

Manuale utente del telefonoo

myPhone UP SMART LTE

Indice dei contenuti

Indice dei contenuti	1
Sicurezza	2
Contenuto del pacco	5
Caratteristica tecnica.....	5
Informazioni supplementari.....	6
Telefonoo, tasti e funzioni.....	6
Installazione della scheda (schede) SIM, scheda di memoria e batteria	9
Caricamento della batteria del telefonoo	10
Accensione e spegnimento del telefonoo	10
Avviamento iniziale	10
Sistema antifurto KaiOS	11
Cambio della lingua in caso di emergenza	11
Impostazioni di fabbrica.....	12
Risoluzione dei problemi	12
Manutenzione e riparazione del telefonoo	13
Smaltimento corretto dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche	13
Corretto smaltimento della batteria esausta.....	14

Attenzione	Dichiarazione
<p>Il produttore non è responsabile delle conseguenze di una situazione causata da un uso improprio del telefonoo o dalla mancata osservanza di queste istruzioni.</p>	<p>La versione del software può essere aggiornata senza previo avviso. Il rappresentante si riserva il diritto di decidere in merito alla corretta interpretazione del presente manuale.</p>

L'USO DEL MANUALE

Senza il previo consenso scritto del produttore nessuna parte del presente manuale può essere riprodotta, distribuita, tradotta o trasmessa in qualsiasi forma o con qualsiasi mezzo elettronico o meccanico, compresa la fotocopia, registrazione o memorizzazione in qualsiasi sistema di archiviazione o recupero delle informazioni.

Leggere le precauzioni e le istruzioni per l'uso del telefonoo prima di utilizzare il dispositivo. Nelle descrizioni di questo manuale vengono prese in considerazione le impostazioni predefinite del telefonoo. La versione più recente e completa del manuale utente si trova sul sito web:

www.myphone.pl/qr/myphone-up-smart-lte

A seconda della versione del software installata, fornitori di servizi, schede SIM o il paese, alcune delle descrizioni contenute nel presente manuale possono non corrispondere alle funzioni del telefonoo, Il telefonoo e gli accessori possono differire dalle illustrazioni incluse nel presente manuale.

Sicurezza

–CHIAMATE D'EMERGENZA–

È possibile che non si riesca a effettuare chiamate di emergenza dal telefonoo in tutte le aree o in tutte le circostanze. Si raccomanda di trovare un modo alternativo per avvisare i servizi di emergenza in caso di partenza per aree non sviluppate o remote.

–NON RISCHIARE–

Tutti i dispositivi wireless possono essere soggetti a interferenze, che a loro volta possono influire sulla qualità delle connessioni. Non accendere il dispositivo in luoghi in cui è vietato l'uso di cellulari o in cui l'uso potrebbe causare interferenze o altri pericoli. Rispettare tutti i divieti, le norme e le avvertenze del personale del luogo in cui si trova l'utente.

–STAZIONI DI SERVIZIO–

Non utilizzare il telefonoo cellulare durante il rifornimento di carburante presso stazione di servizio o in prossimità di sostanze chimiche.

ATTENZIONE! *In luoghi a rischio di esplosione (ad es. stazioni di servizio, industrie chimiche, ecc.), si consiglia di spegnere il telefonoo. Osservare le norme che regolano l'utilizzo delle apparecchiature GSM in questi luoghi.*

–ASSISTENZA TECNICA PROFESSIONALE–

Questo prodotto può essere riparato solo dal punto di assistenza qualificato del produttore o da un centro di assistenza autorizzato. La riparazione del telefonoo da un punto di assistenza non qualificato o non autorizzato potrebbe danneggiare il telefonoo e invalidare la garanzia.

–PERSONE CON DISABILITÀ FISICHE O MENTALI E BAMBINI–

L'apparecchio non deve essere azionato da persone con mobilità o predisposizione mentale ridotta (compresi i bambini), nonché da persone senza esperienza nell'uso di dispositivi elettronici. Essi possono utilizzarlo solo sotto la supervisione delle persone responsabili della loro sicurezza. Questo dispositivo non è un giocattolo. La scheda di memoria e la scheda SIM sono abbastanza piccole da poter essere ingerite da un bambino o da poter causare soffocamento. Tenere il dispositivo e gli accessori fuori dalla portata dei bambini.

–ACQUA E ALTRI LIQUIDI–

Non esporre il dispositivo all'acqua o ad altri liquidi. Può influenzare il lavoro e la durata di vita dei componenti elettronici. Evitare di utilizzare il dispositivo in ambienti con elevata umidità - cucine umide, bagni, o in tempo piovoso. Le particelle d'acqua possono causare la comparsa di umidità nel dispositivo e questo può avere un impatto negativo sul funzionamento dei componenti elettronici.

–WI-FI (WLAN)–

Negli stati membri dell'Unione europea, una rete WLAN può essere utilizzata in interni senza alcuna restrizione.

-GUIDARE I VEICOLI-

Non utilizzare il dispositivo, guidando qualsiasi veicolo.

-BATTERIE ED ACCESSORI-

Evitare di esporre la batteria a temperature molto basse o molto alte (meno di 0°C / 32° o oltre i 40°C / 104°F). Le temperature estreme possono influire sulla capacità e sulla durata della batteria. Evitare di esporre la batteria a liquidi o oggetti metallici, in quanto ciò potrebbe causare danni totali o parziali alla batteria stessa. Utilizzare la batteria solo per lo scopo previsto. Si prega di non distruggere, danneggiare o gettare la batteria nel fuoco - può essere pericoloso e causare incendi. La batteria consumata o danneggiata deve essere collocata in un contenitore dedicato. Caricare la batteria troppo a lungo può causarne il danneggiamento. Pertanto un singolo caricamento della batteria non dovrebbe durare più 1 giorno. L'installazione di un tipo di batteria non corretto può causare un'esplosione. Si prega di non aprire la batteria. Smaltire la batteria secondo le istruzioni. Scollegare sempre un caricabatterie non utilizzato dalla rete elettrica. Nel caso di danneggiamento del cavo caricabatterie, non ripararlo, ma sostituirlo con uno nuovo. Utilizzare solo accessori originali del produttore.

**-UDITO-**

Per evitare danni all'udito, non utilizzare il dispositivo ad alto volume per un lungo periodo di tempo, e non avvicinare all'orecchio in modo diretto il dispositivo acceso.

**-VISTA-**

Per evitare danni agli occhi, non guardare da vicino verso il diodo mentre è in funzione. Un forte flusso luminoso può causare danni permanenti agli occhi!

Produttore:

mPTech Sp. z o.o.
ul. Nowogrodzka 31
00-511 Warszawa
Polonia

Sito web:

www.myphone-mobile.com

Contenuto del pacco

Prima di iniziare a utilizzare il telefonoo, assicurarsi che tutti i seguenti elementi siano presenti nel pacco:

- telefono myPhone UP SMART LTE,
- batteria 1200 mAh,
- caricabatterie (adattatore + cavo USB),
- manuale utente.

Se uno qualsiasi degli elementi sopra elencati è mancante o danneggiato, contattare il rivenditore. Si consiglia di mantenere il contenitore in caso di eventuali reclami. Tenere il contenitore fuori dalla portata dei bambini.

Caratteristica tecnica

Due slot per schede SIM; Modalità vivavoce; torcia; radio FM.

Fotocamera posteriore (fotocamera principale): 5Mpx / Kamera anteriore (selfie): 2Mpx

Sistema operativo: KaiOS

Comunicazioni: 2G: GSM 850/900/1800/1900MHz, WCDMA -3G: 900/2100MHz, LTE: 800/850/900/1800/2100/2600, , Wi-Fi, Bluetooth 4.0

Schermo: 3.2", 240x320px

Memoria RAM / Interna (dati): 512 MB / 4 GB

Schede di memoria: max. 16 GB

Capacità della batteria: 1200mAh Li-ion

Dimensioni / Peso: 129.8 x 58.6 x 11mm / 110g

Parametri di ingresso del caricabatterie: 100-240V~ 0.3A, 50/60Hz

Parametri di uscita del caricabatterie: 5.0V **===** 0.5A, 2.5W

Efficienza media durante il funzionamento (per 230V, 50hz): 73.33%

Consumo energetico a vuoto: meno di 0.3W

Informazioni supplementari

È possibile installare applicazioni dal negozio KaiStore nella memoria del telefono.

Wi-Fi® e il logo Wi-Fi sono marchi registrati di Wi-Fi Alliance.

Tutti gli altri marchi e copyright sono di proprietà dei rispettivi proprietari.

Telefono, tasti e funzioni

1	Altoparlante	Altoparlante per le conversazioni telefoniche.
2	Fotocamera	Obiettivo fotocamera 2Mpx (selfie).
3	Preso USB-C	Quando il caricabatterie è collegato, consente di caricare la batteria. Dopo aver collegato il cavo al computer, i dati possono essere trasmessi (foto, video, musica).
4	Preso Mini Jack 3,5 mm	Consente di collegare le cuffie al telefono, grazie alle quali è possibile ascoltare la radio (agiscono come un'antenna), musica, ed anche effettuare chiamate (quando le cuffie sono dotate di un microfono).
5	Fotocamera	Obiettivo fotocamera 5Mpx (principale).
6	Diodo LED	Flash / Torcia.
7	Altoparlante esterno	Altoparlante per suoni di sistema, suonerie, musica.
8	Schermo	LCD.
9	Pulsante <OK> (centrale),	Pulsante <OK> nella schermata iniziale, consente di accedere al

	<p><Giù>, <Su>, <A destra>, <A sinistra></p>	<p>menù applicazioni, e nel menù il pulsante conferma la selezione. Premendolo e tenendolo premuto lancia il Google Assistant (nella versione inglese). La sua funzione cambia a seconda dell'applicazione in uso ed è descritta nella descrizione o dall'icona sopra di esso. Nel menù i pulsanti direzionali consentono di navigare all'interno di esso.</p> <p><Giù> - nelle applicazioni multimediali consente di diminuire il volume durante la riproduzione. Nella schermata iniziale lanciano: <Su> - scelta rapida (Torcia, Luminosità, Modalità aereo, Wi-Fi, Dati cellulare, Bluetooth, Volume delle segnalazioni di sistema), nelle applicazioni multimediali consente di aumentare il volume durante la riproduzione, <A destra> - fotocamera, <A sinistra> - barra applicazioni.</p>
10	<p>Pulsante <Notifiche></p>	<p>Nella schermata iniziale è possibile accedere al menù notifiche (dalle applicazioni installate sul telefonoo - SMS/MMS, E-mail, Facebook, ecc.). La sua funzione cambia a seconda dell'applicazione in uso ed è descritta nella descrizione sopra di essa.</p>

11	Pulsante <Contatti>	<p>Nella schermata iniziale, avvia i contatti.</p> <p>Nel Menu dell'applicazione, è responsabile per le Opzioni. La sua funzione cambia a seconda dell'applicazione in uso ed è descritta nelle descrizioni sopra di esso.</p>
12	Pulsante <Cornetta verde>	<p>Nella schermata iniziale, avvia il Registro chiamate. Consente di rispondere a una chiamata in arrivo.</p>
13	Pulsante <Cornetta rossa>	<p>Consente di accendere il telefonoo quando è spento. Nella schermata iniziale, tenuto premuto a lungo avvia il menù con le opzioni Blocca, Cancella la memoria, Riavvia, Spegni. Consente di rifiutare una chiamata in arrivo. Nel menù, è possibile tornare alla schermata iniziale, e quando si digita del testo eliminare l'ultimo carattere. La sua funzione cambia a seconda dell'applicazione in uso ed è descritta nella descrizione sopra di essa.</p>
14	Tastiera del telefonoo	<p>Tasti per selezionare un numero di telefonoo nella schermata iniziale, e in modalità di scrivere consente di inserire lettere e numeri del contenuto.</p>

15	Pulsante <*>	Nella schermata iniziale, se premuto a lungo, consente di attivare/disattivare il blocco del telefono. Quando si digita il contenuto del testo, visualizza i simboli da inserire nel contenuto.
16	Pulsante <#>	Consente di passare tra le modalità audio. Quando si digita il contenuto del testo, consente di passare tra le modalità di immissione dei caratteri.
17	Pulsante <0> (zero)	Premere e tenere premuto permette di accendere o spegnere la torcia (diodo LED).
18	Mic	Non coprirlo con le mani durante la conversazione.

Installazione della scheda (schede) SIM, scheda di memoria e batteria

Se il telefono è acceso, spegnerlo. Rimuovere l'involucro posteriore della custodia - usare l'unghia per sollevarla con la fessura presente nella custodia. Inserire la o le schede SIM - posizionare la o le schede SIM sul lato con i contatti dorati rivolti verso il basso, mentre lo slot viene premuto.

Inserire la scheda di memoria - per aprire lo sportello del lettore di schede di memoria, farlo scorrere lateralmente verso il lato del telefono. Posizionare la scheda di memoria microSD con i contatti dorati rivolti verso il basso, in accordo alla forma dell'alloggiamento. Chiudere lo sportello facendolo scorrere leggermente verso il centro del telefono.

Inserire la batteria in modo che i suoi contatti dorati tocchino il triplo connettore nell'alloggiamento del telefono. Inserire l'involucro e premerlo delicatamente verso il basso fino a quando non scatta in posizione. Assicurarsi che l'involucro sia chiuso in modo sicuro.

Caricamento della batteria del telefonoo

Collegare il cavo USB-C al connettore microUSB del telefonoo, dopodiché collegare il connettore USB-C all'adattatore e alla presa a bassa tensione.

****Attenzione:** Un collegamento errato del cavo e caricabatterie può causare gravi danni al telefonoo e/o il caricabatterie. I danni causati da un uso improprio del telefonoo e i suoi accessori non sono coperti dalla garanzia.*

Durante la carica, l'icona di stato della batteria statica, in alto a destra dello schermo, si animerà. Dopo la ricarica, scollegare il caricabatterie dalla presa di corrente. Scollegare il cavo dalla presa sul telefonoo.

Accensione e spegnimento del telefonoo

Per accendere o spegnere il telefonoo, tenere premuto il tasto **<Cornetta rossa>** fino a quando il telefonoo non si accende. Se, non appena si accende il telefonoo, vi verrà richiesto di inserire un codice PIN, immetterlo (verrà visualizzato sotto forma di asterischi: *****) e premere il pulsante **<OK>**.

Avviamento iniziale

Quando il telefonoo viene acceso per la prima volta (anche dopo che è stato ripristinato alle impostazioni di fabbrica) è possibile che venga richiesto di inserire il codice PIN della scheda SIM inserita, se tale sicurezza è stabilita sulla scheda SIM.

Se la scheda SIM viene cambiata, il telefonoo può essere riavviato dopo l'accensione per configurare le impostazioni per l'operatore GSM.


Successivamente il sistema chiederà in inglese di selezionare la lingua del menù del telefono, la lingua della tastiera, consentirà l'accesso alla rete Wi-Fi disponibile (verrà visualizzato un elenco tra cui scegliere - è possibile configurarlo anche dopo), permetterà di impostare l'ora e la data o scegliere l'impostazione automatica, chiederà di accettare i termini contratto di licenza e i termini sulla privacy di KaiOS. Puoi anche aiutare nello sviluppo del sistema accettando di inviare dati diagnostici agli sviluppatori del sistema, dopo di che verrà lanciato un semplice tutorial con informazioni di base sull'uso di KaiOS. Quando viene visualizzata la schermata

iniziale, è possibile iniziare a utilizzare il telefonoo o la sua configurazione addizionale.

Sistema antifurto KaiOS

Si consiglia di creare un account nel sistema antifurto KaiOS, grazie al quale, dopo aver perso il telefonoo o se viene rubato, sarà possibile attivare a distanza un forte allarme - MAKE RING (che facilita la ricerca del dispositivo perso), bloccare il dispositivo con un codice a 6 cifre e visualizzare sullo schermo un testo che consente al trovatore onesto di contattare il proprietario del dispositivo - REMOTE LOCK (si consiglia di includere il numero di telefonoo nel testo per il trovatore), ed anche cancellare a distanza tutti i dati dalla memoria interna del dispositivo - REMOTE WIPE (musica, messaggi, foto, video, ecc.).


Per registrare un account antifurto, selezionare **[Menu] >**

[Impostazioni]  **> Account > Account KaiOS > Creare un account** e inserire l'indirizzo E-mail e inserire e confermare la password. Verrà inviato un messaggio all'indirizzo E-mail fornito, chiedendo la verifica del account. Le operazioni sopra descritte possono essere eseguite dopo aver effettuato il login con i dati utilizzati per creare un account antifurto (E-mail e password) sul portale:

<https://services.kaiostech.com/antitheft>


Cambio della lingua in caso di emergenza

Se si ha un telefonoo con una lingua che non si capisce, andare sul desktop principale e fare quanto segue. Passare alla schermata iniziale. Premere e tenere premuto il pulsante **<Cornetta rossa>** finché non appare il Menu. Premere i pulsanti **<Giù < Giù > OK**. Il telefonoo si riavvierà. Quando appare la schermata iniziale, selezionare **[Menu] >** icona impostazioni del

dispositivo  **> A destra > Su > Su > OK > OK** e selezionare la lingua italiana o qualsiasi altra lingua disponibile confermando la selezione con **<OK>**.

Impostazioni di fabbrica

Per ripristinare le impostazioni di fabbrica (tutte le impostazioni e la memoria interna del telefonoo - musica, voci, messaggi, foto,

video, ecc.), selezionare **[Menu] > [Impostazioni]**  **> Dispositivo > Informazioni sul dispositivo > Reimpostare il telefonoo** e approvare la scelta.

Se sul telefonoo è stato impostato un account di sistema antifurto, il sistema vi chiederà di inserire la password per il sistema. È richiesta una connessione internet attiva.

In caso di emergenza, è possibile ripristinare a distanza le impostazioni di fabbrica del telefonoo tramite un account antifurto sul portale:

<https://services.kaiostech.com/antitheft>

Per poter utilizzare il ripristino remoto delle impostazioni di fabbrica tramite il portale, è necessario disporre di un account predefinito nel telefonoo. La sua creazione è descritta nel capitolo precedente.

Risoluzione dei problemi

Messaggio / problema	Esempio di soluzione
Inserire la scheda SIM	Accertarsi che la scheda SIM sia installata correttamente.
Inserire il PIN	Se la carta SIM è protetta da un codice PIN, immettere il codice PIN all'accensione del telefonoo e premere il tasto <OK> .
Guasto rete	È possibile che effettuare una chiamata, in aree in cui il segnale è debole o la ricezione è scarsa, non sia possibile. Potrebbe anche non essere possibile rispondere alle chiamate. Spostarsi in un altro luogo e riprovare.
Nessuno mi può chiamare	Il telefonoo deve essere acceso e trovarsi nel raggio d'azione della rete GSM.

<p>Non riesco a sentire la persona con cui sto parlando / l'interlocutore non mi sente</p>	<p>Il microfono deve essere vicino alla bocca. Verificare che il microfono incorporato non sia coperto. Se si utilizza un auricolare, assicurarsi che sia collegato correttamente. Verificare se l'altoparlante incorporato non sia coperto.</p>
<p>Non è possibile stabilire collegamento</p>	<p>Assicurarsi che il numero di telefonoo inserito dalla tastiera sia corretto. Assicurarsi che il numero di telefonoo inserito in [Contatti] è corretto. Se necessario, inserire correttamente il numero di telefonoo.</p>

Manutenzione e riparazione del telefono

Seguire le istruzioni riportate di seguito.

- Per la pulizia utilizzare solo un panno asciutto. Non utilizzare mai alcun agente ad alta concentrazione di acidi o alcali.
- Utilizzare solo accessori originali. La violazione di questa regola può annullare la garanzia.

Smaltimento corretto dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche



Il dispositivo è contrassegnato dal simbolo del contenitore di spazzatura mobile barrato, in conformità con la Direttiva Europea 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE). I prodotti contrassegnati da questo simbolo dopo la fine della loro vita utile non devono essere smaltiti insieme ad altri rifiuti domestici. L'utente è tenuto a smaltire le apparecchiature elettriche ed elettroniche usate, consegnandole in un punto designato dove tali rifiuti pericolosi sono sottoposti a un processo di riciclaggio. La raccolta di questo tipo di rifiuti in luoghi separati e il corretto processo di recupero contribuiscono alla protezione delle risorse naturali. Il corretto riciclaggio dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed

elettroniche ha un effetto benefico sulla salute umana e sull'ambiente. Per informazioni su dove e come smaltire in sicurezza le apparecchiature elettroniche usate contattare l'autorità locale competente, il punto di raccolta dei rifiuti o il punto vendita in cui è stato acquistato il dispositivo.

Corretto smaltimento della batteria esausta



In conformità con la Direttiva UE 2006/66/CE, modificata dalla Direttiva 2013/56/UE sullo smaltimento della batteria, questo prodotto è contrassegnato con il simbolo del contenitore di spazzatura mobile barrato. Il simbolo indica che le batterie o gli accumulatori utilizzati in questo prodotto non devono essere smaltiti con e normali rifiuti domestici ma trattati in conformità con la direttiva e le normative locali. Non smaltire le batterie insieme ai rifiuti urbani non differenziati. Gli utenti di batteria e di batterie ricaricabili devono utilizzare la rete di raccolta di questi elementi, che consente la loro restituzione, riciclaggio e smaltimento. All'interno dell'UE, la raccolta e il riciclaggio di batteria e di batterie ricaricabili sono soggette a procedure separate.

Per saperne di più sulle procedure di riciclaggio locali per batteria e batterie ricaricabili, contattare l'ufficio comunale, l'istituzione di gestione dei rifiuti o la discarica.

Manual de instrucciones del teléfono

myPhone UP SMART LTE

Índice

Índice	15
Seguridad.....	16
Contenido de la caja.....	19
Especificación técnica.....	19
Información adicional	20
Teléfono, sus botones y funciones	20
Introducción de la(s) tarjeta(s) SIM, la tarjeta de memoria y la batería.....	23
Cargar la batería del teléfono.....	24
Encender y apagar el teléfono.....	24
Puesta en marcha inicial.....	24
Sistema antirrobo KaiOS.....	25
Cambio de idioma de emergencia	26
Ajustes de fábrica.....	26
Solución de problemas	27
Mantenimiento del teléfono	27
Eliminación adecuada de los residuos de Cámaras eléctricas y electrónicos	28
Eliminación adecuada de los residuos de baterías	28

Atención	Declaración
<p>El fabricante no se hace responsable de las consecuencias de las situaciones causadas por el uso inadecuado del teléfono o por el incumplimiento de las recomendaciones anteriores.</p>	<p>La versión del software puede ser mejorada sin aviso previo. El representante se reserva el derecho de decidir sobre la interpretación correcta del manual de instrucciones anterior.</p>

EL USO DEL MANUAL DE INSTRUCCIONES

Sin el permiso previo y por escrito del fabricante no se permite la reproducción, distribución, traducción o transmisión de ninguna parte de este manual en ninguna forma ni por ningún medio electrónico o mecánico, incluyendo fotocopias, grabación o almacenamiento en cualquier sistema de almacenamiento y compartimiento de información.

Antes de comenzar a utilizar el dispositivo, lea las precauciones y el manual de instrucciones del teléfono. Las descripciones de este manual consideran los ajustes predeterminados del teléfono. La versión más reciente y completa del manual de instrucciones se puede encontrar en la página web:

www.myphone.pl/qr/myphone-up-smart-lte

Dependiendo de la versión de software instalada, el proveedor de servicios, la tarjeta SIM o el país, es posible que algunas de las descripciones de este manual no coincidan con las funciones del teléfono, y que el teléfono y los accesorios tengan un aspecto diferente al de las ilustraciones que se muestran en este manual.

Seguridad

–LLAMADAS DE EMERGENCIA–

Puede que no sea posible hacer llamadas de emergencia desde el teléfono en ciertas áreas o circunstancias. Se recomienda encontrar una forma alternativa de notificar a los servicios de emergencia en caso de acudir a unas zonas no urbanizadas o remotas.

–NO ARRIESGUE–

Todos los dispositivos inalámbricos pueden ser susceptibles a posibles interferencias, que a su vez pueden afectar a la calidad de la conexión. No encienda el dispositivo en lugares donde esté prohibido el uso de teléfonos móviles o donde pueda causar interferencias u otros peligros. Siempre cumpla con todas las prohibiciones, reglas y advertencias proporcionadas por el personal del lugar donde se encuentra.

–GASOLINERAS–

No utilice el teléfono móvil al repostar en una gasolinera o cerca de los productos químicos.

ATENCIÓN! *En lugares con riesgo de explosión (p. ej. gasolineras, fábricas de productos químicos, etc.) es recomendable apagar el teléfono. Lea la normativa sobre el uso de los equipos GSM en estos lugares.*

–SERVICIO PROFESIONAL–

Este producto puede ser reparado únicamente por un servicio técnico cualificado del fabricante o por un centro de servicio técnico autorizado. La reparación del dispositivo por un servicio técnico no cualificado o no autorizado puede provocar daños en el dispositivo y anular la garantía.

–PERSONAS CON DISCAPACIDADES FÍSICAS O MENTALES Y NIÑOS–

El dispositivo no debería ser utilizado por personas (incluidos los niños) con movilidad o aptitud mental reducidas, ni por personas sin experiencia en el manejo de los equipos electrónicos. Pueden utilizarlo únicamente bajo la supervisión de las personas responsables de su seguridad. El dispositivo no es un juguete. La tarjeta de memoria y la tarjeta SIM son lo suficientemente pequeñas como para ser tragadas por un niño o provocar un asfixia. Mantenga el dispositivo y sus accesorios fuera del alcance de los niños.

–AGUA Y OTROS LÍQUIDOS–

No exponga el Cámarao al agua u otros líquidos. Esto puede afectar negativamente al funcionamiento y la vida útil de los componentes electrónicos. Evite trabajar en ambientes húmedos - cocinas empañadas, baños, clima lluvioso. Las partículas de agua pueden provocar la aparición de humedad en el dispositivo y esto no tiene un efecto positivo en el funcionamiento de los componentes electrónicos.

–WI-FI (WLAN)–

En los países de la UE las redes WLAN pueden utilizarse sin restricciones en el interior de los edificios.

-CONducIR VEHÍCULOS-

No utilice el dispositivo mientras conduce cualquier vehículo.

-BATERÍAS Y ACCESORIOS-

Evite exponer la batería a temperaturas muy bajas o muy altas (por debajo de 0°C / 32°F o por encima de 40°C / 104°F). Las temperaturas extremas pueden afectar a la capacidad y la duración de la batería. Evite exponer la batería a líquidos y objetos metálicos, ya que esto puede provocar daños totales o parciales en la batería. Utilice la batería solo para el uso previsto. No destruya, dañe o deseche la batería en un incendio: esto puede ser peligroso y provocar un incendio. Una batería desgastada o dañada debe colocarse en un recipiente especial. La sobrecarga de la batería puede causar daños en la misma. Por consiguiente, no cargue la batería durante más de un día a la vez. La instalación de una batería inadecuada puede provocar su explosión. No abra la batería. Deseche la batería de acuerdo con las instrucciones. Cuando no esté en uso, desconecte el cargador de la fuente de alimentación. En caso de un daño en el cable del cargador, no lo repare, sino que reemplace el cargador por uno nuevo. Utilice únicamente los accesorios originales del fabricante.

**-OÍDO-**

Para evitar daños al oído, no utilice el dispositivo a un volumen alto durante un período de tiempo prolongado, ni lo ponga directamente sobre el oído.

**-VISTA-**

Para evitar daños a su vista, no mire de cerca hacia el diodo durante su funcionamiento. Un flujo luminoso fuerte puede causar daños permanentes a la vista!

Fabricante:

mPTech Sp. z o.o.,
c/ Nowogrodzka 31
00-511 Varsovia
Polonia

Página web:

www.myphone-mobile.com

Contenido de la caja

Antes de empezar a utilizar el teléfono, asegúrese de que todos los siguientes elementos estén en la caja:

- teléfono myPhone UP SMART LTE,
- batería 1200 mAh,
- Cargador de corriente (adaptador + cable USB),
- manual de instrucciones.

Si alguna de los elementos anteriores falta o está dañado, póngase en contacto con su distribuidor. Aconsejamos conservar el embalaje en caso de una reclamación. Mantenga el embalaje fuera del alcance de los niños.

Especificación técnica

Das ranuras para las tarjetas SIM; modo manos libres; linterna; radio FM.

Cámara trasera (principal): 5Mpx / Kamera frontal (selfie): 2Mpx

Sistema operativo: KaiOS

Comunicación: 2G: GSM 850/900/1800/1900MHz, WCDMA -3G: 900/2100MHz, LTE: 800/850/900/1800/2100/2600, , Wi-Fi, Bluetooth 4.0

Pantalla: 3.2", 240x320px

Memoria RAM / Interna (datos): 512 MB / 4 GB

Soporte de tarjetas de memoria: max. 16 GB

Capacidad de la batería: 1200mAh Li-ion

Dimensiones / Peso: 129.8 x 58.6 x 11mm / 110g

Parámetros de entrada del cargador: 100-240V~ 0.3A, 50/60Hz

Parámetros de salida del cargador: 5.0V  0.5A, 2.5W

Eficiencia media durante el funcionamiento (para 230V, 50hz): 73.33%

Consumo de energía en estado sin carga: menos de 0.3W

Información adicional

En la memoria del teléfono se pueden instalar las aplicaciones de la tienda KaiStore.

Wi-Fi® y el logotipo Wi-Fi son marcas registradas de la asociación Wi-Fi Alliance.

Todas las demás marcas registradas y derechos de autor son propiedad de sus respectivos dueños.

Teléfono, sus botones y funciones

1	Altavoz del auricular	Altavoz para conversaciones telefónicas.
2	Cámara	Lente de la cámara 2Mpx (selfie).
3	Ranura USB-C	Cuando se conecta el cargador, permite cargar la batería. Con un cable conectado al ordenador se puede transferir datos (fotos, vídeos, música).
4	Conector de auriculares minijack 3,5 mm	Permite conectar los auriculares al teléfono para poder escuchar la radio (actuando como una antena), la música e incluso conversar cuando los auriculares están equipados con un micrófono.
5	Cámara	Lente de la cámara 5Mpx (principal).
6	Diodo LED	Flash / Linterna.
7	Altavoz externo	El altavoz para la reproducción de sonidos del sistema, tonos de llamada, música.
8	Pantalla	Pantalla LCD.
9	Botón <OK> (central),	Botón <OK> de la pantalla de inicio permite entrar en el Menú

	<p><Abajo>, <Arriba>, <Derecha>, <Izquierda></p>	<p>de aplicaciones y en el mismo confirmar la selección. Al presionarlo y mantenerlo presionado durante un rato, se inicia el Asistente de Google (en la versión inglesa). Su función cambia dependiendo de la aplicación activada y es descrita a través de una descripción o un icono que aparece encima de ella. Los botones de navegación en el menú permiten navegar por él.</p> <p><Abajo> - en las aplicaciones multimedia permite reducir el volumen durante la reproducción. En la pantalla de inicio, activan:</p> <p><Arriba> - accesos directos (Linterna, Luminosidad, Modo de avión, Wi-Fi, Datos móviles, Bluetooth, El volumen de alertas del sistema), en las aplicaciones multimedia permite aumentar el volumen durante la reproducción,</p> <p><Derecha> - cámara, <Izquierda> - barra de aplicaciones.</p>
10	<p>Botón <Notificaciones></p>	<p>En la pantalla de inicio permite acceder al menú de Notificaciones (desde las aplicaciones instaladas en el teléfono - SMS/MMS, correos electrónicos, Facebook, etc.).</p> <p>Su función cambia dependiendo de la aplicación activada y es descrita a través de la descripción que aparece encima de ella.</p>

11	Botón <Contactos>	<p>En la pantalla de inicio, abre la guía telefónica.</p> <p>En el menú de aplicaciones es responsable de las Opciones. Su función cambia dependiendo de la aplicación activada y son descritas a través de las descripciones que aparecen encima de ella.</p>
12	Botón <Auricular verde>	<p>En la pantalla de inicio, activa el Registro de llamadas. Permite contestar una llamada entrante.</p>
13	Botón <Auricular rojo>	<p>Permite encender el teléfono cuando está apagado. En la pantalla de inicio, al pulsar y mantener pulsado durante un tiempo prolongado se abre un menú con las opciones de Bloquear, Borrar memoria, Reiniciar, Desactivar. Permite rechazar una llamada entrante. En el Menú, permite volver a la pantalla de inicio y eliminar el último carácter al escribir un texto. Su función cambia dependiendo de la aplicación activada y es descrita a través de la descripción que aparece encima de ella.</p>

14	Teclado del teléfono	Los botones que permiten marcar un número de teléfono en la pantalla de inicio e introducir las letras y los números del contenido en el modo de escritura.
15	Botón <*>	En la pantalla de inicio, al presionar y mantener presionado durante un tiempo prolongado, permite activar/desactivar el bloqueo del teléfono. Al escribir el contenido del texto, muestra los símbolos para ser insertados en el contenido.
16	Botón <#>	Permite cambiar entre los modos de sonido. Al escribir el contenido del texto, permite cambiar entre los modos de introducción de caracteres.
17	Botón <0> [cero]	Pulsar y mantener pulsado permite encender o apagar la linterna (el diodo LED).
18	Micrófono	No lo cubra con su mano mientras habla.

Introducción de la(s) tarjeta(s) SIM, la tarjeta de memoria y la batería

Si el teléfono está encendido, apáguelo. Retire la tapa trasera de la carcasa - levántela con la uña a través del hueco en la carcasa. Inserta la(s) tarjeta(s) SIM - la tarjeta SIM se debe colocar por el lado con los contactos dorados hacia abajo, del mismo modo como está grabado el hueco.

Introduce una tarjeta de memoria - para abrir la tapa del lector de tarjetas de memoria, deslízala hacia el lado del teléfono. Coloque la tarjeta de memoria microSD con los contactos dorados hacia abajo, del mismo modo que está grabada la ranura. Cierra la tapa

deslizándola ligeramente hacia el centro del teléfono. Inserte la batería de modo que sus contactos dorados toquen el conector triple en la ranura del teléfono. Ponga y presione suavemente la tapa hasta que oiga el clic de los cierres. Asegúrese de que la tapa esté bien cerrada.

Cargar la batería del teléfono

Conecte el cable USB-C al conector microUSB del teléfono y, a continuación, conecte el conector USB-C al adaptador y al enchufe de baja tensión.

****Atención:** La conexión incorrecta del cable y del cargador puede causar daños graves al teléfono y/o al cargador. Los daños causados por el uso inadecuado del teléfono y sus accesorios no están cubiertos por la garantía.*

Durante la carga, el icono estático del estado de la batería, que se encuentra en la esquina superior derecha de la pantalla, se animará. Después de la carga, desconecte el cargador de la toma de corriente. Desconecte el cable de la ranura de su teléfono.

Encender y apagar el teléfono

Para encender o apagar el teléfono, presione y mantenga presionado el botón **<Auricular rojo>** hasta que se encienda el teléfono. Si después de encender el teléfono se le solicita insertar el código PIN, introdúzcalo (lo verá en forma de asteriscos: ****) y pulse el botón **<OK>**.

Puesta en marcha inicial

Al encender el teléfono por primera vez (incluso después de que se haya restablecido la configuración de fábrica), es posible que se le pida introducir el código PIN de la tarjeta SIM insertada, si dicha protección ha sido establecida en la misma.

Si se cambia la tarjeta SIM, el teléfono se puede reiniciar después de encenderlo con el fin de configurar los ajustes para el operador GSM.


A continuación, el sistema le pedirá en inglés que elija el idioma del menú del teléfono, el idioma del teclado, le permitirá conectarse a la red Wi-Fi disponible (le mostrará una lista para

elegir - la configuración se puede hacer más tarde), le permitirá establecer la hora y la fecha o elegir su configuración automática, le pedirá que acepte los términos del acuerdo de licencia y los términos de privacidad del sistema KaiOS. También puedes ayudar en el desarrollo del sistema aceptando enviar los datos de diagnóstico a los desarrolladores del sistema, después de lo cual se iniciará un tutorial sencillo que presentará información básica sobre el uso del sistema KaiOS. Cuando aparezca la pantalla de inicio, se puede empezar a utilizar el teléfono o realizar su configuración adicional.

Sistema antirrobo KaiOS

Vale la pena crear una cuenta en el sistema antirrobo KaiOS, gracias a la cual, después de perder o ser robado el teléfono, será posible activar de forma remota una alarma de alto volumen - MAKE RING (facilita la búsqueda de un dispositivo perdido), bloquear el terminal con un código de 6 dígitos y mostrar en la pantalla un texto que le permitirá al buscador contactarse con el propietario del mismo - REMOTE LOCK (recomendamos insertar en el texto el número de teléfono al cual debe llamar el buscador), así como borrar remotamente todos los datos de la memoria interna del dispositivo - REMOTE WIPE (música, mensajes, fotos, vídeos, etc.).


Para registrar una cuenta antirrobo, seleccione **[Menú] >**

[Configuración]  **> Cuenta > Cuenta KaiOS > Cree una cuenta** e introduzca su dirección de correo electrónico y confirme su contraseña. Al correo electrónico proporcionado se enviará un mensaje solicitando la verificación de la cuenta. Las operaciones descritas anteriormente se pueden realizar después de iniciar sesión con los datos utilizados en la creación de una cuenta antirrobo (correo electrónico y contraseña) en el portal:

<https://services.kaiostech.com/antitheft>

Cambio de idioma de emergencia

Si por casualidad tiene un teléfono con un idioma que no entiende, vaya a la pantalla de inicio y realice los pasos siguientes. Pase a la pantalla de inicio. Presione y mantenga presionado el botón **<Auricular rojo>** hasta que aparezca el menú. Presione los botones **< Abajo < Abajo > OK**. El teléfono se reiniciará. Al aparecer la pantalla de inicio, seleccione **[Menú] > Icono de ajustes del**

dispositivo  **> Derecha > Arriba > Arriba >Aceptar>Aceptary** seleccione el idioma polaco o cualquier otro idioma disponible confirmando su selección con **<OK>**.

Ajustes de fábrica

Para restablecer los ajustes de fábrica del sistema a su estado inicial (se borran todos los ajustes y la memoria interna del teléfono: música, entradas, mensajes, fotos, vídeos, etc.), hay que

seleccionar **[Menú] > [Configuración]**  **> Dispositivo > Información del dispositivo > Restablecer su teléfono** y confirmar la selección.

Si en el teléfono se ha configurado una cuenta del sistema antirrobo, este sistema le solicitará introducir su contraseña para el mismo. Para ello se requiere una conexión a Internet activa.

En caso de emergencia, se puede restablecer los ajustes de fábrica del teléfono a su estado inicial de forma remota a través de una cuenta antirrobo en el portal:

<https://services.kaiostech.com/antitheft>

Para poder utilizar el restablecimiento remoto de los ajustes de fábrica a través del portal, es necesario tener una cuenta predefinida en el teléfono. Su creación ha sido descrita en el capítulo anterior.

Solución de problemas

Comunicado / problema	Ejemplo de una solución
Inserte la tarjeta SIM	Asegúrese de que la tarjeta SIM está instalada correctamente.
Introduzca el PIN	Si la tarjeta SIM está protegida por un código PIN, se debe introducirlo después de encender el teléfono y, a continuación, pulsar el botón <OK> .
Error de la red	En las áreas donde la señal o la recepción es débil, puede que no sea posible hacer llamadas. Además, puede que no sea posible recibir llamadas. Muévase a otro lugar e intente de nuevo.
Nadie me puede llamar	El teléfono debe estar encendido y dentro del alcance de la red GSM.
No puedo oír a la persona que llama / La persona que llama no puede oírme	El micrófono debería estar cerca de la boca. Compruebe si el micrófono integrado no está cubierto. Si se utilizan los auriculares, asegúrese de que estén conectados correctamente. Compruebe si el altavoz integrado no está cubierto.
No es posible establecer una conexión	Compruebe si el número de teléfono introducido desde el teclado es correcto. Compruebe que el número de teléfono introducido en [Contactos] es correcto. Si es necesario, introduzca el número de teléfono correctamente.

Mantenimiento del teléfono

Respete las siguientes instrucciones.

- Utilice solo un paño seco para limpiar el dispositivo. No utilice productos con una alta concentración de ácidos o alcalinos.
- Utilice solo los accesorios originales. El incumplimiento de esta regla puede anular la garantía.

Eliminación adecuada de los residuos de Cámaras eléctricas y electrónicas



Este dispositivo está marcado con el símbolo del contenedor de basura tachado de acuerdo con la Directiva Europea 2012/19/EU sobre los residuos de Cámaras eléctricas y electrónicas (Waste Electrical and Electronic Equipment - WEEE). Una vez finalizada su vida útil, los productos marcados con este símbolo

no deben desecharse o eliminarse con otros residuos domésticos. El usuario está obligado a eliminar los residuos de Cámaras eléctricas y electrónicas entregándolos en un punto designado en el que dichos residuos peligrosos son objeto del proceso de reciclaje. La recogida de este tipo de residuos en lugares separados y un proceso adecuado de reciclaje de los mismos contribuyen a la protección de los recursos naturales. El reciclaje adecuado de los residuos de Cámaras eléctricas y electrónicas tiene un impacto positivo en la salud humana y su entorno. Para obtener información sobre dónde y cómo deshacerse de los residuos de Cámaras electrónicas de forma respetuosa con el medio ambiente, el usuario debería ponerse en contacto con las autoridades locales, con el punto de recogida de los residuos o con el punto de venta en el que adquirió el equipo.

Eliminación adecuada de los residuos de baterías



De acuerdo con la Directiva 2006/66/EC de la UE, modificada por la Directiva 2013/56/UE sobre la eliminación de baterías, este producto está marcado con un símbolo de contenedor de basura tachado. Este símbolo indica que las baterías o acumuladores utilizados en este producto no

deberían desecharse junto con la basura doméstica normal, sino que deberían tratarse de acuerdo con la directiva y la normativa local. Queda prohibida la eliminación de las baterías con residuos municipales sin clasificar. Los usuarios de baterías y acumuladores deben utilizar una red de recogida accesible para la devolución, el reciclaje y la eliminación de estos artículos. En el territorio de la

UE la recogida y el reciclaje de baterías y acumuladores están sujetos a procedimientos separados.

Para obtener más información sobre los procedimientos de reciclaje de las baterías y los acumuladores en su localidad, póngase en contacto con su ayuntamiento, la autoridad responsable de la gestión de residuos o un vertedero.

Kurzversion der Bedienungsanleitung
myPhone UP SMART LTE

Inhaltsverzeichnis

Inhaltsverzeichnis	30
Sicherheit	31
Lieferumfang.....	34
Technische Spezifikation	34
Zusätzliche Informationen.....	35
Telefon, seine Tasten und Funktionen.....	35
Hineinlegen der SIM-Karte(n), der Speicherkarte und des Akkus	38
Aufladen des Akkus	39
Ein- und Ausschalten des Telefons.....	39
Erstinbetriebnahme	39
KalOS Diebstahlschutz-System.....	40
Einstellen der Menüsprache Im Notfall	40
Werkseinstellungen	41
Abhilfemaßnahmen bei Problemen.....	42
Instandhaltung und Pflege des Telefons.....	42
Ordnungsgemäße Entsorgung von elektrischen und elektronischen Altgeräten	43
Ordnungsgemäße Entsorgung von verbrauchten Akkus	43

Achtung	Erklärung
Der Hersteller haftet nicht für Folgen, die sich aus unsachgemäßer Nutzung des Telefons oder der Nichtbeachtung der obigen Empfehlungen ergeben haben.	Die Softwareversion kann ohne vorherige Benachrichtigung aktualisiert werden. Der Vertreter behält sich das Recht vor, über die richtige Auslegung der obigen Anleitung zu entscheiden.

NUTZUNG DER BEDIENUNGSANLEITUNG

Ohne eine vorherige schriftliche Zustimmung des Herstellers darf kein Teil der vorliegenden Anleitung in irgendwelcher Form und unter Einsatz von irgendwelchen elektronischen oder mechanischen Mitteln kopiert, verteilt, übersetzt sowie übermittelt werden, darunter durch die Erstellung von Fotokopien, Registrierung oder Speicherung in irgendwelchen Systemen zur Speicherung und Teilung von Informationen.

Vor der Nutzung des Gerätes machen Sie sich bitte mit den Vorsichtsmaßnahmen und der Bedienungsanleitung des Telefons vertraut. In den in dieser Bedienungsanleitung angeführten Beschreibungen wurden Standardeinstellungen des Telefons berücksichtigt. Die neueste und vollständige Version der Bedienungsanleitung finden Sie auf der Webseite :

www.myphone.pl/qr/myphone-up-smart-lte

Je nach Netzbetreiber, installierter Softwareversion, SIM-Karte oder Land kann es vorkommen, dass einige Beschreibungen in der Anleitung nicht mit den Telefonfunktionen übereinstimmen, und Telefon und Zubehör können von den Abbildungen in dieser Bedienungsanleitung abweichen.

Sicherheit

–NOTRUFVERBINDUNGEN–

Notrufe können in einigen Gebieten oder unter einigen Umständen unmöglich sein. Wir empfehlen Ihnen, eine alternative Vorgehensweise zu finden, um Rettungsdienste zu benachrichtigen, wenn Sie Reisen in ferne oder unbewohnte Gebiete planen.

–GEHEN SIE KEIN RISIKO EIN–

Alle kabellosen Geräte können störanfällig sein, was wiederum Einfluss auf die Verbindungsqualität nehmen kann. Das Gerät darf nicht an Orten eingeschaltet werden, wo die Nutzung von Mobiltelefonen verboten ist oder wenn das zu Störungen oder anderen Gefahren führen kann. Beachten Sie immer jegliche Verbote, Vorschriften und Warnungen, die vom Personal am Ort, an welchem Sie sich gerade befinden, übermittelt werden.

-TANKSTELLEN-

Beim Tanken und in der Nähe von Chemikalien muss das Mobiltelefon ausgeschaltet werden.

ACHTUNG! *In explosionsgefährdeten Bereichen (z. B. Tankstellen, Chemieanlagen etc.) ist es ratsam, das Telefon auszuschalten. Machen Sie sich mit den Bestimmungen zur Nutzung von GSM-Geräten in diesen Bereichen vertraut.*

-PROFESSIONELLER SERVICE-

Reparaturen am Gerät dürfen ausschließlich vom qualifizierten Service des Herstellers oder von einer autorisierten Kundendienststelle vorgenommen werden. Wenn das Gerät von einem nicht qualifizierten Service oder einer nicht autorisierten Kundendienststelle repariert wird, kann dies zur Beschädigung des Gerätes oder zum Garantieausschluss führen.

-KÖRPERLICH UND GEISTIG BEHINDERTE UND KINDER-

Das Gerät darf nicht von Personen (auch Kindern) mit eingeschränkten körperlichen oder geistigen Fähigkeiten sowie von Personen ohne Erfahrung in der Bedienung elektronischer Geräte bedient werden. Solche Personen dürfen das Gerät nur unter Aufsicht einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person nutzen. Das Gerät ist kein Spielzeug. Die Speicherkarte und die SIM-Karte sind so klein, dass sie vom Kind geschluckt werden und Erstickung verursachen können. Halten Sie das Gerät samt Zubehör von Kindern fern.

-WASSER UND SONSTIGE FLÜSSIGKEITEN-

Setzen Sie das Gerät nicht Wasser oder anderen Flüssigkeiten aus. Dies kann die Arbeit und Lebensdauer elektronischer Bauteile beeinträchtigen. Vermeiden Sie den Betrieb in einer Umgebung mit hoher Luftfeuchtigkeit - dampfende Küchen, Badezimmer und regnerisches Wetter. Geringes Wasser kann Feuchtigkeit im Gerät verursachen, was die Arbeit elektronischer Bauteile beeinträchtigt.

-WI-FI (WLAN)-

In den EU-Ländern kann das WLAN-Netz innerhalb von Gebäuden uneingeschränkt genutzt werden.

-STRASSENVERKEHR-

Das Gerät darf nicht beim Lenken von Fahrzeugen benutzt werden.

-AKKUS UND ZUBEHÖR-

Vermeiden Sie, den Akku sehr niedrigen oder sehr hohen Temperaturen auszusetzen (unter 0 °C / 32 °F oder über 40 °C / 104 °F). Extrem hohe oder niedrige Temperaturen können die Kapazität und Lebensdauer des Akkus beeinträchtigen. Vermeiden Sie den Kontakt des Akkus mit Flüssigkeiten und Metallgegenständen, denn dies könnte zur teilweisen oder kompletten Beschädigung des Akkus führen. Der Akku darf nur zweckgemäß verwendet werden. Den Akku darf man nicht zerstören, nicht beschädigen und auch nicht ins Feuer werfen - das kann gefährlich sein und könnte zur Explosion oder einem Brand führen. Ein verbrauchter oder beschädigter Akku ist im speziellen Behälter aufzubewahren. Das Überladen des Akkus kann zu seiner Beschädigung führen. Aus diesem Grund darf der Akku einmalig nicht länger als 1 Tag aufgeladen werden. Wird ein falscher Akkutyp eingebaut, besteht Explosionsgefahr. Akku nicht öffnen. Der Akku muss laut Anleitung entsorgt werden. Wenn das Ladegerät nicht benutzt wird, muss es vom Stromnetz getrennt werden. Bei Beschädigung des Ladekabels bitte dieses nicht zu reparieren, sondern das Ladegerät durch ein neues zu ersetzen. Verwenden Sie nur Originalzubehör des Herstellers.

-GEHÖR-

Um Gehörschäden vorzubeugen sollte man für längere Zeit keine zu hohe Lautstärke einstellen sowie das Gerät bei eingestellten lauten Tönen oder Musik nicht direkt am Ohr halten.

-SEHVERMÖGEN-

Um Augenschäden zu vermeiden, schauen sie niemals aus kurzer Entfernung in die Diode während ihres Betriebs. Ein starker Lichtstrahl kann zu dauerhaften Augenschäden führen!

Hersteller:

mPTech Sp. z o. o. .
Ul. Nowogrodzka 31
00-511 Warschau
Polen

Website:

www.myphone-mobile.com

Lieferumfang

Bevor man mit der Benutzung des Telefons beginnt, muss überprüft werden, ob alle nachfolgend angeführten Elemente in der Verpackung enthalten sind :

- Telefon myPhone UP SMART LTE,
- Akku 1200 mAh,
- Ladegerät (Adapter + USB-Kabel),
- Bedienungsanleitung.

Sollte einer der o.g. Gegenstände fehlen bzw. beschädigt sein, kontaktieren Sie bitte den Verkäufer. Es wird empfohlen, die Verpackung des Geräts zu eventuellen Reklamationszwecken zu behalten. Bewahren Sie die Verpackung außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

Technische Spezifikation

Zwei Slots für SIM-Karten; Freisprechmodus; Taschenlampe; FM-Radio.

Hinterere Kamera (Hauptkamera): 5Mpx / Kamera Vorne (Selfie): 2Mpx

Betriebssystem: KaiOS

Verbindung: 2G: GSM 850/900/1800/1900MHz, WCDMA -3G: 900/2100MHz, LTE: 800/850/900/1800/2100/2600, , Wi-Fi, Bluetooth 4.0

Bildschirm: 3.2", 240x320px


RAM-Speicher / Intern (Daten): 512 MB / 4 GB

Speicherkarten-Unterstützung: max. 16 GB

Akkukapazität: 1200mAh Li-ion

Abmessungen / Gewicht: 129.8 x 58.6 x 11mm / 110g

Eingangsdaten des Ladegerätes: 100-240V~ 0.3A, 50/60Hz

Ausgangsdaten des Ladegerätes: 5.0V  0.5A, 2.5W

Durchschnittlicher Wirkungsgrad im Betrieb (für 230V, 50hz): 73.33%

Energieverbrauch bei Nulllast: weniger als 0.3W

Zusätzliche Informationen

Im Telefonspeicher können Apps aus dem KaiStore installiert werden.

Wi-Fi® und das Wi-Fi-Logo sind eingetragene Marken der Wi-Fi Alliance .

Alle sonstigen Marken und Urheberrechte gehören ihren jeweiligen Eigentümern.

Telefon, seine Tasten und Funktionen

1	Lautsprecher	Lautsprecher zum Telefonieren.
2	Kamera	Kameraobjektiv 2Mpx (Selfie).
3	USB-C-Buchse	Ist das Ladegerät angeschlossen, kann man den Akku aufladen. Ist eine Verbindung mit dem Computer (über Kabel) hergestellt worden, können Daten übertragen werden (Fotos, Videos, Musik).
4	Kopfhöreranschluss Mini-Jack 3,5-mm	Mit diesem Anschluss kann man Kopfhörer am Telefon anschließen und Radio (dienen als Antenne), Musik hören und Anrufe tätigen (vorausgesetzt, dass die Kopfhörer mit einem Mikrofon ausgestattet sind).
5	Kamera	Kameraobjektiv 5Mpx (Haupt-).
6	LED-Diode	Blitzlicht / Taschenlampe.
7	Externer Lautsprecher	Lautsprecher für die Wiedergabe von Systemtönen, Klingeltönen, Musik.

8	Bildschirm	LCD-Display.
9	Taste <OK> (Mitte), <Nach unten>, <Nach oben>, <Nach rechts>, <Nach links>	Taste <OK> im Startbildschirm gelangt man damit ins Menü, wo sie zum Bestätigen von Funktionen dient. Drücken und Gedrückthalten startet den Google-Assistenten (in der englischen Sprachversion). Die Funktion ändert sich je nach gestarteter App und wird mithilfe der Beschreibung oder Symbole, die darüber erscheinen beschrieben. Die Richtungstasten ermöglichen die Navigation im Menü. <Nach unten> - erlaubt in Multimedia-Apps die Reduzierung der Lautstärke während der Wiedergabe. Auf dem Startbildschirm starten: <Nach oben> - Abkürzungen (Taschenlampe, Helligkeit, Flugzeugmodus, Wi-Fi, Netzdaten, Bluetooth, Lautstärke von Systemalarmen), erlaubt in Multimedia-Apps die Erhöhung der Lautstärke während der Wiedergabe, <Nach rechts> - Kamera, <Nach links> - App-Leiste.
10	Taste <Benachrichtigungen>	Ermöglicht auf dem Startbildschirm den Wechsel zum Menü der Benachrichtigungen (aus den am Telefon installierten Apps - SMS/MMS, E-Mails, Facebook etc.). Die Funktion ändert sich je nach gestarteter App und wird mithilfe der Beschreibung, die darüber

		erscheint beschrieben.
11	Taste <Kontakte>	Startet auf dem Startbildschirm das Telefonbuch. Entspricht im Anwendungsmenü den Optionen. Die Funktion ändert sich je nach gestarteter App und wird mithilfe der Beschreibungen, die darüber erscheinen, beschrieben.
12	Taste <Grüner Hörer>	Startet auf dem Startbildschirm die Anrufliste. Ermöglicht die Annahme von eingehenden Anrufen.
13	Taste <Roter Hörer>	Erlaubt das Einschalten des ausgeschalteten Telefons. Im Startbildschirm startet Drücken und Gedrückthalten das Menü mit den Optionen Sperren, Speicher löschen, Neu starten, Ausschalten. Mit dieser Taste können eingehende Anrufe abgewiesen werden. Erlaubt die Rückkehr zum Startbildschirm aus dem Menü und bei Texteingabe das Löschen des letzten Zeichens. Die Funktion ändert sich je nach gestarteter App und wird mithilfe der Beschreibung, die darüber erscheint beschrieben.
14	Telefon-Tastatur	Diese Tasten ermöglichen, im Startbildschirm Telefonnummern zu wählen, und beim Texten dienen sie zum Eintragen von Buchstaben und Ziffern.
15	Taste <*>	Erlaubt im Startbildschirm nach

		Drücken und Gedrückthalten das Ein-/Ausschalten der Telefonsperre. Während der Eingabe von Textinhalten werden Symbole zum Einsetzen in den Inhalt angezeigt.
16	Taste <#>	Erlaubt das Umschalten zwischen Ton-Modi. Erlaubt bei der Eingabe von Textinhalten das Umschalten der Modi zur Zeicheneingabe.
17	Taste <0> (Null)	Drücken und gedrückt halten erlaubt das Ein- und Ausschalten der Taschenlampe (LED-Diode).
18	Mikrofon	Beim Gespräch darf es nicht mit der Hand verdeckt werden.

Hineinlegen der SIM-Karte(n), der Speicherkarte und des Akkus

Wenn das Telefon eingeschaltet ist, schalten Sie es aus. Entfernen Sie die hintere Abdeckung des Gehäuses - heben Sie sie mit dem Fingernagel mit den Schlitz im Gehäuse auf. Legen Sie die SIM-Karte(n) ein - legen Sie die SIM-Karte(n) auf die Seite mit den goldenen Kontakten nach unten, so wie die Vertiefung eingepreßt ist.

Legen Sie die Speicherkarte ein - um die Klappe des Speicherkartenlesers zu öffnen, schieben Sie sie seitlich an die Seite des Telefons. Legen Sie die microSD-Speicherkarte so ein, dass die Seite mit den goldenen Kontakten nach unten zeigt, so wie die Aussparung geprägt ist. Schließen Sie die Klappe, indem Sie sie leicht in die Mitte des Telefons schieben.

Legen Sie den Akku so ein, dass seine goldenen Kontakte den dreifachen Anschluss in der Aussparung des Telefons berühren. Setzen Sie die Klappe auf und drücken Sie sie leicht an, bis Sie ein Klick der Verriegelung hören. Stellen Sie sicher, dass die Klappe richtig geschlossen ist.

Aufladen des Akkus

Schließen Sie das USB-C Kabel an die USB-C Buchse am Telefon an und schließen Sie den USB-Anschluss an den Adapter und anschließend den Adapter an die Steckdose an .

****Achtung:*** Wenn das Kabel und das Ladegerät falsch angeschlossen werden, kann das zu gravierenden Telefon- bzw. Ladegerätschäden führen . Die Garantie umfasst keine Schäden, die sich aus der falschen Handhabung des Telefons und seines Zubehörs ergeben.

Beim Laden wird das statische Ladezustand-Symbol, das sich in der rechten, oberen Displayecke befindet, dynamisch dargestellt. Nach dem Aufladen muss das Ladegerät von der Steckdose getrennt werden . Ziehen Sie das Kabel vom Anschluss am Telefon ab.

Ein- und Ausschalten des Telefons

Um das Telefon ein- oder auszuschalten, muss die Taste Roter Hörer gedrückt gehalten werden **<Roter Hörer>** bis das Telefon startet. Wenn gleich nach dem Einschalten die PIN abgefragt wird, tippen Sie diese ein (erscheint in Form von Sternen: ****) und drücken Sie die Taste **<OK>**.

Erstinbetriebnahme

Bei der ersten Inbetriebnahme des Geräts (auch nach seinem Zurücksetzen auf Werkseinstellungen) kann die Aufforderung zur Eingabe des PIN-Codes für die eingelegte SIM-Karte erscheinen, wenn eine solche Sicherung darauf eingestellt ist.

Wenn die SIM-Karte gewechselt wurde, kann sich das Telefon nach dem Einschalten möglicherweise neu starten, um die Einstellungen für den jeweiligen GSM-Betreiber zu konfigurieren. Danach bittet das System auf Englisch um die Auswahl der Menüsprache des Telefons, der Sprache der Tastatur, erlaubt das Einloggen im verfügbaren WiFi-Netz (zeigt eine Liste zur Auswahl an - die Konfiguration kann später vorgenommen werden), erlaubt die Einstellung von Zeit und Datum oder Auswahl ihrer automatischen Einstellung, bittet um die Annahme der Lizenzvertragsbedingungen und Datenschutzbedingungen des KaiOS Systems. Kann auch bei der Entwicklung des Systems durch

die Einwilligung zum Versand von Diagnosedaten an die Entwickler des Systems helfen, wonach ein einfaches Tutorial geöffnet wird, das grundlegende Informationen zur Bedienung des KaiOS Systems enthält. Wenn der Startbildschirm erscheint, kann mit der Verwendung des Telefons oder seiner zusätzlichen Konfiguration begonnen werden.

KaiOS Diebstahlschutz-System

Es lohnt sich, ein Konto im Diebstahlschutz-System KaiOS zu erstellen, dank dem man nach dem Verlust oder Diebstahl des Telefons aus der Entfernung einen lauten Alarm einschalten kann - MAKE RING (erleichtert die Suche nach dem verlorenen Gerät), Gerät mit einem aus 6 Ziffern bestehenden Code sperren und auf dem Display Text anzeigen, das einem ehrlichen Finder den Kontakt zu dem Inhaber des Geräts erlaubt - REMOTE LOCK (wir empfehlen die Telefonnummer anzugeben, die der Finder anrufen sollte), und auch das Fernlöschen aller Daten aus dem internen Speicher des Geräts - REMOTE WIPE (Musik, Nachrichten, Fotos, Filme etc.).

Um das Diebstahlschutzkonto zu registrieren, müssen Sie wählen




[Menü] > [Einstellungen] > **Konto > KaiOS Konto > Konto erstellen** und geben Sie dort Ihre E-Mail sowie ihr Passwort und die Passwortbestätigung ein. An die angegebene E-Mail wurde eine Nachricht mit Bitte um Überprüfung des Kontos gesendet. Die zuvor beschriebenen Operationen können nach dem Einloggen mit den bei der Erstellung des Diebstahlschutz-Kontos verwendeten Daten (E-Mail und Passwort) im Portal durchgeführt werden:

<https://services.kaiostech.com/antitheft>

Einstellen der Menüsprache im Notfall

Sollte zufällig in Ihrem Telefon eine Sprache eingestellt werden, die Sie nicht verstehen, gehen Sie zum Startbildschirm und gehen

Sie folgendermaßen vor. Zum Startbildschirm gehen. Taste drücken und gedrückt halten **<Roter Hörer>** bis das Menü erscheint. Tasten drücken **< Nach unten < Nach unten > OK**. Das Telefon wird neu gestartet. Nach dem Erscheinen des Startbildschirms wählen Sie **[Menü] > Symbol der**

Geräteeinstellungen  **> Nach rechts > Nach oben > Nach oben > OK > OK** und wählen Sie Polnisch oder eine andere verfügbare Sprache, und bestätigen Sie die Auswahl mit der Taste **<OK>**.

Werkseinstellungen

Um die Werkseinstellungen in den Anfangszustand zurückzusetzen (es werden alle Einstellungen und der interne Speicher des Telefons gelöscht - Musik, Einträge, Nachrichten,

Fotos, Filme etc.), drücken Sie **[Menü] > [Einstellungen]  > Gerät > Informationen über das Gerät > Zurücksetzen des Handys** und Auswahl bestätigen.

Wenn ein Diebstahlschutz-System-Konto im Telefon eingestellt wurde, bittet das System um die Eingabe des Zugangspassworts zu diesem System. Dafür ist eine aktive Internetverbindung erforderlich .

In einer Notlage können die Werkseinstellungen des Telefons auf Entfernung in den Anfangszustand zurückgesetzt werden, durch das Diebstahlschutz-Konto auf dem Portal :

<https://services.kalostech.com/antitheft>

Um die Fernwiederherstellung von Werkseinstellungen über das Portal nutzen zu können, muss zuvor ein Konto am Telefon eingestellt werden. Seine Erstellung wurde im vorherigen Kapitel beschrieben.

Abhilfemaßnahmen bei Problemen

Meldung / Problem	Beispiellösung
SIM-Karte einlegen	Vergewissern Sie sich, dass die SIM-Karte richtig installiert worden ist .
Geben Sie Ihre PIN ein	Wenn die SIM-Karte mit einer PIN gesichert worden ist, dann muss nach dem Einschalten des Telefons diese PIN angegeben und die Taste gedrückt werden <OK>.
Netzfehler	In Gebieten, wo das Netzsignal oder der Empfang schwach ist, kann es unmöglich sein, Anrufe zu tätigen . Die Annahme von Anrufen kann ebenfalls unmöglich sein. Wechseln Sie Ihren Standort und versuchen Sie es nochmal.
Keiner kann mich anrufen	Das Telefon muss eingeschaltet sein und GSM-Netzempfang haben.
Ich höre meinen Gesprächspartner nicht / der Gesprächspartner hört mich nicht	Das Mikrofon sollte sich nah am Mund befinden. Kontrollieren Sie, ob das eingebaute Mikrofon nicht verdeckt ist. Wenn Kopfhörer verwendet werden, muss überprüft werden, ob diese richtig angeschlossen sind. Überprüfen Sie, ob der eingebaute Lautsprecher nicht verdeckt ist.
Verbindungsaufbau nicht möglich	Überprüfen Sie, ob die über die Tastatur eingegebene Telefonnummer richtig ist. Überprüfen Sie, ob die eingetragene Telefonnummer [Kontakte] ist korrekt. Falls notwendig, geben Sie die richtige Telefonnummer ein.

Instandhaltung und Pflege des Telefons

Befolgen Sie die nachstehenden Empfehlungen.

- Das Gerät nur mit einem trockenen Lappen reinigen. Verwenden

Sie keine Mittel mit stark konzentrierten Säuren oder Laugen.

- Nur Originalzubehör verwenden. Der Verstoß gegen diese Regeln führt zum Garantieausschluss.

Ornungsgemäße Entsorgung von elektrischen und elektronischen Altgeräten



Das Gerät ist gem. der Europäischen Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (Waste Electrical and Electronic Equipment - WEEE) mit dem Symbol einer durchgestrichenen Abfalltonne gekennzeichnet. Die mit diesem Symbol gekennzeichneten Produkte dürfen nach dem Ablauf ihrer Nutzungsdauer nicht mit anderen Haushaltsabfällen entsorgt oder weggeworfen werden. Der Nutzer ist verpflichtet, alte Elektro- und Elektronikgeräte an ausgewiesenen Sammelstellen zu entsorgen, wo solche gefährlichen Abfälle dem Recycling zugeführt werden. Das Sammeln solcher Abfälle an bestimmten Stellen und der richtige Recyclingvorgang dienen dem Umweltschutz. Richtiges Recycling von Elektro- und Elektronik-Altgeräten hat positiven Einfluss auf die Gesundheit und Umgebung von Menschen. Um Informationen zum Thema des Orts und der Weise der für die Umwelt sicheren Entsorgung von alten elektronischen Geräten zu erhalten der Benutzer sollte sich mit der entsprechenden lokalen Behörde, Abfallsammelstelle oder Verkaufsstelle, bei der er das Gerät erworben hat, in Verbindung setzen.

Ornungsgemäße Entsorgung von verbrauchten Akkus



Gem. EU-Richtlinie 2006/66/WE mit den in der Richtlinie 2013/56/EU angeführten Änderungen über Altbatterien und Altakkus ist dieses Produkt mit dem Symbol einer durchgestrichenen Abfalltonne gekennzeichnet. Dieses Symbol bedeutet, dass die in diesem Produkt eingesetzten Batterien und Akkus nicht zusammen mit normalen Haushaltsabfällen entsorgt, sondern nur gem. der Richtlinien und örtlichen Vorschriften behandelt werden sollen. Akkus dürfen nicht

zusammen mit unsortierten Kommunalabfällen entsorgen. Benutzer der Batterien und Akkus müssen das verfügbare Netzwerk von Sammelstellen für diese Abfälle, das deren Rückgabe, Recycling und Entsorgung ermöglicht, in Anspruch nehmen. Im EU-Gebiet unterliegt das Sammeln und Verwerten von Batterien gesonderten Verfahren.

Um mehr über Recyclingverfahren von Batterien in Ihrer Umgebung zu erfahren, kontaktieren Sie das Stadtamt, die für die Abfallwirtschaft zuständige Behörde bzw. die Mülldeponie.

Mode d'emploi du téléphone
myPhone UP SMART LTE

Table des matières

Table des matières	45
Sécurité.....	46
Contenu du set	49
Caractéristique technique	49
Informations techniques supplémentaires	50
Téléphone, ses boutons et ses fonctions.....	50
Insertion de la (des) carte(s) SIM, de la carte mémoire et de la batterie	53
Chargement d'accumulateur du téléphone	54
Allumer et éteindre votre téléphone	54
Premier départ	54
Système antivol KaiOS	55
Changement de langue d'urgence.....	56
Paramètres d'usine.....	56
Résolution des problèmes.....	57
Entretien de l'appareil.....	58
L'élimination correcte des équipements électriques et électroniques usagés	58
Élimination appropriée de l'équipement usagé.....	58

Attention	Déclaration
<p>Le fabricant n'est pas responsable des conséquences des situations causées par une mauvaise utilisation de l'appareil ou le non-respect des recommandations ci-dessus.</p>	<p>La version du logiciel peut être mise à jour sans préavis. Le représentant se réserve le droit de décider de l'interprétation correcte des instructions ci-dessus.</p>

UTILISATION SU MODE D'EMPLOI

Aucune partie de ce mode d'emploi ne peut être reproduite, distribuée, traduite ou transmise sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, électronique ou mécanique sans l'autorisation écrite préalable du fabricant, y compris création des photocopies, enregistrement ou stockage dans tout système de stockage et de partage d'informations.

Avant d'utiliser l'appareil, lisez les informations sur les précautions et le manuel d'utilisation. Les descriptions de ce mode d'emploi incluent les paramètres du téléphone par défaut. La dernière version de ce manuel est disponible sur le site Web du produit:

www.myphone.pl/qr/myphone-up-smart-lte

Selon la version du logiciel installé, le fournisseur de services, la carte SIM ou le pays, certaines descriptions de ce manuel peuvent ne pas correspondre aux fonctions du téléphone, Les accessoires fournis avec votre smartphone peuvent différer des illustrations de ce mode d'emploi.

Sécurité

–APPELS D'URGENCE–

Il se peut que vous ne soyez pas en mesure de faire des appels d'urgence à partir de votre téléphone dans toutes les régions ou dans toutes les circonstances. Il est recommandé de trouver un autre moyen d'avertir les services d'urgence en cas de départ dans les régions non développées ou éloignées.

–NE RISQUEZ PAS–

Tous les appareils sans fil peuvent être sensibles aux interférences, ce qui peut affecter la qualité des connexions. N'allumez pas l'appareil là où il est interdit ou lorsqu'il peut causer des interférences ou d'autres dangers. Respectez toujours toutes sortes d'interdictions, de réglementations et d'avertissements donnés par le personnel de l'endroit où vous vous trouvez.

–ESSENCERIES–

Éteignez votre téléphone portable lorsque vous faites le plein à la station-service. De plus, ne l'utilisez pas à proximité de produits chimiques.

ATTENTION! Dans les endroits où il y a un risque d'explosion (stations-service, usines chimiques, etc.), il est conseillé d'éteindre le téléphone. Familiarisez-vous avec les réglementations concernant l'utilisation d'équipements GSM dans ces lieux.

–SERVICE PROFESSIONNEL–

Ce produit ne peut être réparé que par le personnel de service qualifié du fabricant ou par un centre de service agréé. La réparation de l'appareil par un service non qualifié ou non autorisé peut entraîner des dommages à l'appareil et la perte de la garantie.

–LES PERSONNES HANDICAPÉES PHYSIQUES OU MENTALES ET LES ENFANTS–

L'appareil ne doit pas être utilisé par des personnes (y compris des enfants) ayant des capacités physiques ou mentales limitées, ou par des personnes qui n'ont pas l'expérience de l'utilisation de l'équipement électronique. Ils ne peuvent l'utiliser que sous la surveillance des personnes responsables de leur sécurité. L'appareil n'est pas un jouet. La carte mémoire et la carte SIM sont si petites qu'elles peuvent être avalées par votre enfant ou provoquer un étouffement. Gardez l'appareil et ses accessoires hors de portée des enfants.

–EAU ET AUTRES LIQUIDES–

N'exposez pas l'appareil à l'eau ou à d'autres liquides. Cela peut nuire au fonctionnement et à la durée de vie des composants électroniques. Évitez de travailler dans des environnements humides - cuisines à la vapeur, salles de bain, temps pluvieux. Les particules d'eau peuvent provoquer l'apparition d'humidité dans l'appareil, ce qui affecte le fonctionnement des composants électroniques.

–WI-FI (WLAN)–

Dans les pays de l'UE, le WLAN peut être utilisé sans restriction à l'intérieur des bâtiments.

-CONDUITE-

N'utilisez pas l'appareil pendant la conduite.

-BATTERIES ET ACCESSOIRES-

Évitez d'exposer la batterie à des températures très basses ou très élevées (inférieures à 0°C / 32°F ou supérieures à 40°C / 104°F). Les températures extrêmes peuvent affecter la capacité et la durée de vie de la batterie. Évitez d'exposer la batterie à des liquides ou à des objets métalliques, car cela pourrait endommager totalement ou partiellement la batterie. N'utilisez la batterie que pour l'usage auquel elle est destinée. Ne pas endommager ou jeter la batterie dans un feu - cela peut être dangereux et provoquer un incendie. Placez une batterie usagée ou endommagée dans un contenant spécial. Une surcharge de la batterie peut l'endommager. Par conséquent, ne chargez pas la batterie pendant plus d'une journée à la fois. Il y a un risque d'explosion si la batterie n'est pas installée correctement. N'ouvrez pas la batterie. Mettez la batterie au rebut conformément aux instructions. Débranchez le chargeur lorsqu'il n'est pas utilisé. Si le câble du chargeur est endommagé, ne le réparez pas, mais remplacez-le par un nouveau. N'utilisez que les accessoires d'origine du fabricant.

**-SONS-**

Pour éviter d'endommager votre audition, n'utilisez pas l'appareil à un niveau de volume élevé pendant une période prolongée et n'appliquez pas l'appareil directement sur votre oreille.

**-VUE-**

Pour éviter des dommages oculaires, ne regardez pas de près la diode du flash pendant son travail. Un puissant grain de lumière peut causer des dommages permanents aux yeux!

Fabricant:

mPTech Sp. z o. o.
31, rue Nowogrodzka
00-511 Varsovie
Pologne

Site d'Internet:

www.myphone-mobile.com

Contenu du set

Avant d'utiliser votre téléphone, assurez-vous que tous les éléments suivants sont dans la boîte:

- téléphone myPhone UP SMART LTE,
- accumulateur 1200 mAh,
- chargeur (adaptateur + câble USB),
- mode d'emploi.

Si l'un des éléments est endommagé ou manquant, contactez votre revendeur. Nous vous conseillons de conserver l'emballage en cas de réclamation éventuelle. Gardez l'emballage hors de portée des enfants.

Caractéristique technique

Deux emplacements pour carte SIM; mode «mains libres»; Lampe de poche; radio FM.

Caméra arrière (principale): 5Mpx / Kamera devant (selfie): 2Mpx

Système d'exploitation: KaiOS

Communication: 2G: GSM 850/900/1800/1900MHz, WCDMA -3G: 900/2100MHz, LTE: 800/850/900/1800/2100/2600, Wi-Fi, Bluetooth 4.0

Écran: 3.2", 240x320px

Mémoire RAM / Interne (données): 512 MB / 4 GB

Insérez la carte mémoire: max. 16 GB

Capacité de la batterie: 1200mAh Li-ion

Dimensions / Poids: 129.8 x 58.6 x 11mm / 110g

Paramètres d'entrée du chargeur : 100-240V~ 0.3A, 50/60Hz

Paramètres de sortie du chargeur: 5.0V  0.5A, 2.5W

Rendement moyen en cours d'opération (pour 230V, 50hz): 73.33%

Consommation d'énergie en état de non-charge: moins de 0.3W

Informations techniques supplémentaires

Vous pouvez installer des applications du magasin KaiStore dans la mémoire de votre téléphone.

Wi-Fi® et le logo Wi-Fi sont des marques déposées de Wi-Fi Alliance.

Toutes les autres marques de commerce et droits d'auteur sont la propriété de leurs propriétaires respectifs.

Téléphone, ses boutons et ses fonctions

1	Haut-parleur	Haut-parleur pour les appels téléphoniques.
2	Caméra	L'objectif d'appareil photo 2Mpx (selfie).
3	Prise USB-C	Lorsque le chargeur est connecté, il vous permet de charger la batterie. Vous pouvez transférer des données (photos, vidéos, musique) via un câble vers votre ordinateur.
4	Prise casque mini-jack 3,5 mm	Il vous permet de connecter des écouteurs à votre téléphone, grâce auxquels vous pouvez écouter la radio (améliorer la qualité de réception - il agit comme une antenne additionnelle), la musique, et aussi appeler lorsque ils sont équipés d'un microphone.
5	Caméra	L'objectif d'appareil photo 5Mpx (principal).
6	Diode LED	Flash / Lampe de poche.
7	Haut-parleur externe	Haut-parleur pour les sons du système, les sonneries, la musique.

8	Écran	Écran LCD.
9	Bouton <OK> (central), <En bas>, <En haut>, <A droite>, <A gauche>	Bouton <OK> Sur l'écran d'accueil, il vous permet d'entrer dans le Menu et d'y confirmer votre sélection. En appuyant dessus et en le maintenant plus longtemps, vous activez Google Assistant (version anglaise). Sa fonction change en fonction de l'application en cours d'exécution et est décrite au moyen d'une description ou d'une icône apparaissant au-dessus de celle-ci. Il vous permet de naviguer dans le Menu. <En bas> - dans les applications multimédia cela vous permet de réduire le volume pendant la lecture. Sur l'écran d'accueil ils lancent: <En haut> - raccourcis (Lampe de poche, Luminosité, Mode avion, Wi-Fi, Données mobiles, Bluetooth, Volume d'alerte système), dans les applications multimédia cela vous permet de réduire le volume pendant la lecture, <A droite> - Appareil photo, <A gauche> - barre d'application.
10	Bouton <Notifications>	L'écran principal vous permet d'accéder au Menu Notifications (à partir d'applications installées sur le téléphone - SMS / MMS, emails, Facebook, etc.). Sa fonction change en fonction de

		<p>l'application en cours d'exécution et est décrite au moyen d'une description ou d'une icône apparaissant au-dessus de celle-ci.</p>
11	Bouton <Contacts>	<p>Il lance le répertoire téléphonique sur l'écran d'accueil.</p> <p>Dans le Menu de l'application, il est responsable des options. Sa fonction change en fonction de l'application en cours d'exécution et est décrite au moyen des descriptions apparaissant au-dessus de celle-ci.</p>
12	Bouton <Bouton Combiné vert>	<p>Il lance le répertoire téléphonique sur l'écran d'accueil. Il permet de répondre à un appel entrant.</p>
13	Bouton <Bouton Combiné rouge>	<p>Il vous permet d'allumer le téléphone éteint. Sur l'écran principal, maintenez la touche enfoncée pendant longtemps pour ouvrir un Menu avec les options Verrouiller, Effacer la mémoire, Redémarrer, Désactiver. Il permet de rejeter un appel entrant. Le Menu vous permet de revenir à l'écran principal et de supprimer le dernier caractère lors de la saisie de texte. Sa fonction change en fonction de l'application en cours d'exécution et est décrite au moyen d'une description ou d'une icône</p>

		apparaissant au-dessus de celle-ci.
14	Clavier du téléphone	Touches qui permettent d'entrer le numéro de téléphone sur l'écran d'accueil et d'entrer les lettres et chiffres dans le contenu de SMS.
15	Bouton <*>	Sur l'écran principal, après avoir appuyé et maintenu enfoncé, vous permet d'activer / désactiver le verrouillage du téléphone. Lors de la création de SMS, il affiche les symboles à insérer dans le corps.
16	Bouton <#>	Il permet de changer de mode sonore. Lors de la saisie de texte, il vous permet de basculer entre les modes de saisie de caractères.
17	Bouton <0> (zéro)	Appuyez longuement pour allumer ou éteindre la lampe de poche (LED).
18	Microphone	Ne le couvrez pas avec votre main pendant la conversation.

Insertion de la (des) carte(s) SIM, de la carte mémoire et de la batterie

Si votre téléphone est allumé, éteignez-le. Retirez la façade arrière du boîtier - Faites-la lever avec votre ongle à l'aide de la fente située dans le boîtier. Insérez la (les) carte(s) SIM - placez la (les) carte(s) SIM avec les contacts dorés vers le bas, de la même manière que l'évidement gaufré.

Insérez une carte mémoire - pour ouvrir le clapet du lecteur de carte mémoire, glissez-le sur le côté du téléphone. La carte mémoire microSD doit être placée avec les contacts dorés dirigés

vers le bas dans le sens de l'empreinte. Fermez le clapet en le glissant légèrement vers le centre du téléphone.

Insérez la batterie de sorte que ses contacts dorés touchent le triple connecteur situé dans le logement du téléphone. Mettez et appuyez doucement sur le rabat jusqu'à ce que vous entendiez un déclic sur les loquets. Assurez-vous que le volet est correctement fermé.

Chargement d'accumulateur du téléphone

Connectez le câble USB-C au connecteur USB-C du téléphone, puis connectez le connecteur USB à l'adaptateur et le connecteur USB-C à la prise d'alimentation basse tension.

****Attention:** Une connexion incorrecte des câbles et des chargeurs peut endommager sérieusement votre téléphone et/ou votre chargeur. Les dommages résultant d'une mauvaise manipulation ne sont pas couverts par la garantie.*

Une icône apparaîtra pendant la charge et après que la batterie a été rechargée: (ou similaire). Après le chargement, débranchez le chargeur de la prise murale. Débranchez le câble de la prise de votre téléphone.

Allumer et éteindre votre téléphone

Pour allumer ou éteindre le téléphone, appuyez sur le bouton et maintenez-le enfoncé **<Bouton Combiné rouge>** jusqu'à ce que le téléphone démarre. Si après le démarrage vous êtes invité à entrer le code PIN dès que votre téléphone est allumé, saisissez-le (vous le verrez dans les astérisques: *********) et appuyez sur le bouton **<OK>**.

Premier départ


Lorsque vous allumez le téléphone pour la première fois (même après la restauration des paramètres d'usine), il peut vous être demandé de saisir le code PIN de la carte SIM insérée, si cette protection est établie sur celle-ci.

Si la carte SIM est modifiée, le téléphone peut redémarrer après la mise en marche pour configurer les paramètres d'un opérateur GSM donné.

Ensuite, le système en anglais vous demandera de choisir la langue du Menu, la langue du clavier, qui vous permettra de vous connecter au réseau Wi-Fi disponible (affichera une liste de votre choix - la configuration pourra être effectuée après), Cela vous permettra de régler l'heure et la date ou de choisir son réglage automatique, de vous demander d'accepter les termes du contrat de licence et les conditions de confidentialité du système KaiOS. Vous pouvez également contribuer au développement du système en acceptant d'envoyer des données diagnostiques aux développeurs du système. Un simple didacticiel présentant les informations de base sur l'utilisation du système KaiOS est ensuite lancé. Lorsque l'écran principal est affiché, vous pouvez commencer à utiliser le téléphone ou sa configuration supplémentaire.

Système antivol KaiOS


Il vaut la peine de créer un compte dans le système antivol KaiOS, grâce auquel après un téléphone perdu ou volé, vous pourrez activer à distance une alarme retentissante - MAKE RING (facilite la recherche d'un appareil perdu), , et également effacer à distance toutes les données de la mémoire interne de l'appareil - REMOTE WIPE (musique, messages, photos, vidéos, etc.). Pour enregistrer un compte antivol, il convient de sélectionner

[Menu] > [Paramètres]  **> Compte > Compte KaiOS > Créer un compte** il faut entrer votre adresse Adresse e-mail ici et saisir et confirmer le mot de passe. Un message sera envoyé à l'adresse Adresse e-mail vous demandant de vérifier votre compte. Les opérations décrites précédemment peuvent être effectuées après la connexion avec les données utilisées pour créer le compte antivol (adresse électronique et mot de passe) sur le portail:

<https://services.kaiostech.com/antitheft>

Changement de langue d'urgence

Si par hasard vous avez un téléphone avec une langue définie que vous ne comprenez pas, accédez au bureau principal et suivez les étapes suivantes. Aller à l'écran principal. Appuyez et maintenez le bouton **<Bouton Combiné rouge>** jusqu'à ce que le Menu apparaisse. Appuyez sur les boutons **< En bas < En bas > OK**. Le téléphone va redémarrer. Lorsque l'écran d'accueil apparaît, il faut

choisir **[Menu] > icône des paramètres de l'appareil  > A droite > En haut > En haut > OK > OK** choisissez le polonais ou toute autre langue qui est disponible **<OK>**.

Paramètres d'usine

Pour restaurer les paramètres d'usine du système (tous les paramètres et la mémoire interne du téléphone sont supprimés - musique, entrées, messages, photos, vidéos, etc.), il faut

sélectionner **[Menu] > [Paramètres]  > Appareil > Information sur l'appareil > Réinitialiser le téléphone** et confirmer votre choix.

Si un compte de système antivols a été configuré sur votre téléphone, le système vous demandera de saisir le mot de passe pour accéder à ce système. Une connexion Internet active est requise.

En cas d'urgence, vous pouvez restaurer les paramètres d'usine du téléphone à leur état initial à distance, via le compte antivols sur le portail:

<https://services.kalostech.com/antitheft>

Pour pouvoir utiliser la réinitialisation d'usine à distance via le portail, vous devez avoir un compte préalablement configuré sur votre téléphone. Sa création a été décrite dans le chapitre précédent.

Résolution des problèmes

Message / problème	Exemple de solution
Insérez la carte SIM	Assurez-vous que la carte SIM est correctement installée.
Entrez le code PIN	Si la carte SIM est protégée par un code PIN, entrez le code PIN lorsque le téléphone est allumé et appuyez sur la touche <OK> .
Erreur du réseau	Dans les zones où le signal est faible, il peut ne pas être possible de faire des appels. Il se peut aussi que vous ne soyez pas en mesure de répondre aux appels. Déplacez-vous à un autre endroit et réessayez.
Personne ne peut m'appeler	Le téléphone doit être allumé et à portée du réseau GSM.
On n'entend pas l'interlocuteur/l'interlocuteur ne peut pas m'entendre	Le microphone doit être près de votre bouche. Vérifiez que le microphone intégré n'est pas couvert. Si vous utilisez un casque d'écoute, assurez-vous qu'il est correctement connecté. Vérifiez si le microphone intégré n'est pas couvert.
Il n'est pas possible d'effectuer un appel	Assurez-vous que le numéro de téléphone entré à partir du clavier est correct. Assurez-vous que le numéro de téléphone que vous avez entré dans [Contacts] est correct. Si nécessaire, entrez le numéro de téléphone correctement.

Entretien de l'appareil

Suivez les instructions ci-dessous.

- N'utilisez qu'un chiffon sec pour nettoyer l'appareil. N'utilisez pas d'agents à forte concentration acide ou alcaline.
- Utilisez uniquement des accessoires d'origine. Le non-respect de cette consigne peut entraîner l'annulation de la garantie.

L'élimination correcte des équipements électriques et électroniques usagés



L'appareil est marqué du symbole de la poubelle barrée, conformément à la directive européenne 2012/19/UE sur les déchets d'équipements électriques et électroniques-DEEE). Après la fin de leur durée de vie utile, les produits marqués de ce symbole ne doivent pas être jetés avec d'autres déchets ménagers. L'utilisateur est tenu d'éliminer les déchets d'équipements électriques et électroniques en les livrant à un point désigné où ces déchets dangereux sont recyclés. La collecte de ce type de déchets dans des zones séparées et le processus approprié de leur récupération contribuent à la protection des ressources naturelles. Le recyclage adéquat des déchets d'équipements électriques et électroniques a un impact positif sur la santé humaine et l'environnement. Pour obtenir plus d'informations concernant le lieu et la méthode d'élimination sans danger pour l'environnement des équipements électroniques usagés l'utilisateur doit contacter l'autorité locale compétente, le point de collecte des déchets ou le point de vente où il a acheté l'équipement.

Élimination appropriée de l'équipement usagé



Conformément à la directive 2006/66/CE de l'UE, telle que modifiée par la directive 2013/56/UE sur l'élimination des piles, ce produit est marqué du symbole de la poubelle barrée. Ce symbole indique que les piles ou accumulateurs utilisés dans ce produit ne peuvent pas être jetés avec les déchets ménagers normaux, mais doivent être manipulés conformément

à la directive et aux réglementations locales. Il ne faut pas jeter les piles avec les déchets municipaux non triés. Les utilisateurs de piles et d'accumulateurs doivent utiliser un réseau disponible pour la reprise de ces composants, ce qui permet de les restituer, de les recycler et de les éliminer. Au sein de l'UE, la collecte et le recyclage des piles et accumulateurs font l'objet de procédures distinctes.

Pour obtenir plus d'informations sur les procédures de recyclage existantes pour les piles et les accumulateurs dans votre région, contactez votre autorité locale, l'autorité de gestion des déchets ou le site d'enfouissement.

Manual de instruções abreviadas

myPhone UP SMART LTE

Índice

Índice	60
Segurança	61
Conteúdo do kit	64
Parâmetros técnicos.....	64
Informações adicionais	65
Aspeto do telemóvel, as suas teclas e funções	65
Inserir o(s) cartão(ões) SIM, cartão de memória e bateria.....	68
Carregamento da bateria do telemóvel	69
Ligar e desligar o telemóvel	69
Primeira utilização.....	69
Sistema antirroubo KaiOS.....	70
Mudança de idioma.....	70
Predefinições.....	71
Resolução de problemas.....	71
Manutenção do dispositivo	72
Eliminação correta dos equipamentos consumidos.....	72
Eliminação correta de baterias consumidas.....	73

Atenção	Declaração
<p>O fabricante não será responsável por consequências de situações causadas por uma utilização inadequada do dispositivo ou pela inobservância das instruções acima referidas.</p>	<p>A versão do software poderá ser atualizada sem uma notificação prévia. O representante reserva-se o direito de decidir sobre a interpretação apropriada das instruções supra.</p>

UTILIZAÇÃO DO MANUAL DE INSTRUÇÕES

Sem uma autorização escrita prévia do fabricante nenhuma parte das presentes instruções poderá ser reproduzida, divulgada, traduzida ou transmitida em qualquer forma ou através de quaisquer meios eletrônicos ou mecânicos, incluindo a criação de fotocópias, registo ou armazenamento em quaisquer sistemas de armazenamento e disponibilização de informação.

A sua função muda de acordo com a aplicação que está a utilizar e é descrita por meio de uma descrição ou um ícone que aparece acima dela. As descrições apresentadas nas presentes instruções baseiam-se nas configurações predefinidas do telemóvel. A versão mais atual das instruções está disponível na página do produto :

www.myphone.pl/qr/myphone-up-smart-lte

Em função da versão do software instalado, do fornecedor de serviços, do cartão SIM ou do país, algumas descrições constantes do presente manual de instruções podem não corresponder às funções do telemóvel, o aspeto do telemóvel e dos seus respetivos acessórios pode divergir do apresentado nas imagens constantes do presente manual de instruções.

Segurança

–CHAMADA DE EMERGÊNCIA–

A realização de chamadas de emergência através do presente telemóvel pode ser impossível em algumas zonas ou em certas circunstâncias. Recomendamos que encontrem uma forma alternativa de comunicação com serviços de emergência em caso de entrada em áreas não habitadas ou afastadas.

–NÃO ARRISQUE–

Todos os aparelhos sem fios podem causar interferências, comprometendo o funcionamento de outros aparelhos. Não ligue o dispositivo em locais onde é proibido o uso de telemóveis ou quando o seu uso pode causar interferência ou perigo. Cumpra todo o tipo de proibições, disposições e advertências comunicadas pelo pessoal médico.

–POSTOS DE ABASTECIMENTO–

Não utilize o telemóvel durante o abastecimento do automóvel em postos de abastecimento nem na proximidade de produtos químicos.

ATENÇÃO! *Em locais onde há risco de explosão (por exemplo, postos de gasolina, fábricas de produtos químicos, etc.), é aconselhável desligar o telemóvel. Conheça as regulações relativas ao uso de equipamentos GSM nesses locais.*

–ASSISTÊNCIA TÉCNICA PROFISSIONAL–

Este produto só pode ser consertado num ponto de assistência técnica do fabricante devidamente qualificado ou num ponto de assistência técnica autorizado. A reparação do dispositivo num ponto de assistência técnica não qualificado ou não autorizado pode levar à danificação do dispositivo e à perda da garantia.

–DEFICIENTES MOTORES E MENTAIS E CRIANÇAS –

O dispositivo não deverá ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades motoras ou psíquicas limitadas, bem como por pessoas não experientes no manuseamento de equipamentos eletrónicos. Estas pessoas só podem manusear o dispositivo sob vigilância de pessoas responsáveis pela sua segurança. O presente dispositivo não é um brinquedo. O cartão de memória e o cartão SIM são muito pequenos, podendo ser engolidos por crianças e provocar asfixia. Mantenha o dispositivo e os seus acessórios fora do alcance das crianças.

–ÁGUA E OUTROS LÍQUIDOS–

Não exponha o dispositivo ao contacto com água e outros líquidos. Podendo isto afetar o funcionamento de subconjuntos eletrónicos. Tem cuidado ao utilizar o dispositivo num ambiente húmido. Não deixe o telemóvel apanhar humidade. A água e outros líquidos causam humidade e afetam o funcionamento de subconjuntos eletrónicos.

–CONDUÇÃO DE VEÍCULOS AUTOMÓVEIS–

Não utilize o dispositivo ao conduzir qualquer veículo.

-WI-FI (WLAN)-

Nos Estados-Membros da União Europeia poderá utilizar a rede WLAN no interior de edifícios sem restrições.

-BATERIAS E ACESSÓRIOS-

Evite a exposição da bateria a temperaturas muito baixas ou muito altas (inferiores a 0°C / 32°F ou superiores a 40°C / 104°F). As temperaturas extremas podem comprometer a capacidade e a vida útil da bateria. Não deixe que a bateria entre em contacto com líquidos ou objetos de metal, uma vez que tal contacto pode danificá-la total ou parcialmente. Só poderá utilizar a bateria de acordo com a sua função. Não destrua, não danifique nem deite a no fogo - podendo tal ser perigoso e causar explosão ou incêndio. A bateria danificada ou consumida deve ser colocada num recipiente especial. O sobrecarregamento da bateria poderá levar à sua danificação. Não carregue continuamente a bateria por um período superior a um dia. A instalação de uma bateria inadequada pode provocar uma explosão. Não abra a bateria. Só poderá utilizar a bateria de acordo com a sua função. Quando não estiver a utilizar o carregador, desligue-o da rede elétrica. No caso de danificação do cabo do carregador não o conserte, mas sim substitua-o por um novo. Utilize apenas acessórios originais.

***-AUDIÇÃO-***

Para evitar lesões no ouvido, não utilize o dispositivo com um elevado volume de som por um tempo prolongado, nem aproxime o dispositivo ligado do ouvido.

***-VISÃO-***

Para evitar lesões no olho, não olhe para o flash encontrando-se a uma pequena distância do mesmo. Um feixe de luz forte pode levar a uma lesão visual permanente!

Fabricante:

mPTech Sp. z o.o.
Rua Nowogrodzka 31
00-511 Varsóvia
Polónia

Página web:

www.myphone-mobile.com

Conteúdo do kit

Antes de proceder à utilização do telemóvel, verifique se todos os elementos abaixo referidos se encontram na caixa:

- telemóvel myPhone UP SMART LTE,
- bateria 1200 mAh,
- Carregador de rede (adaptador + cabo USB),
- manual de instruções.

Se faltar um dos itens acima referidos ou se qualquer item estiver danificado, contacte o vendedor. Recomendamos que guarde a embalagem para uma eventual reclamação. Mantenha a embalagem fora do alcance das crianças.

Parâmetros técnicos

Dois slots para cartões SIM; modo mãos-livres; lanterna; rádio FM. Câmara traseira (principal): 5Mpx / Câmara adicional (selfie): 2Mpx Sistema operacional: KaiOS

Conexão: 2G: GSM 850/900/1800/1900MHz, WCDMA -3G: 900/2100MHz, LTE: 800/850/900/1800/2100/2600, , Wi-Fi, Bluetooth 4.0

Mostrador: 3.2", 240x320px


Memória RAM / Interior (dados): 512 MB / 4 GB

Utilização de cartões de memória: max. 16 GB

Bateria: 1200mAh Li-ion

Dimensões / Peso: 129.8 x 58.6 x 11mm / 110g

Entrada de carregador: 100-240V~ 0.3A, 50/60Hz

Saída de carregador: 5.0V  0.5A, 2.5W

Eficiência média durante o funcionamento (para 230V, 50hz): 73.33%

Consumo de energia sem carga: inferior a 0.3W

Informações adicionais

É possível instalar as aplicações da loja KaiStore na memória do telemóvel.

Wi-Fi® e o logótipo Wi-Fi são marcas registradas da associação Wi-Fi Alliance.

Todas as marcas registradas e direitos de autor pertencem aos seus respetivos proprietários.

Aspeto do telemóvel, as suas teclas e funções

1	Altifalante do auscultador	Altifalante para as chamadas.
2	Câmara	Objetiva da câmara fotográfica 2Mpx (selfie).
3	Porta USB-C	Depois de ligar o carregador, permite carregar a bateria. Depois de conectar com um cabo a um computador, pode transferir dados (fotos, vídeos, música).
4	Porta de auscultadores minijack 3,5 mm	Serve para ligar auscultadores para ouvir rádio (funcionam como antena quando se ouve uma rádio FM), música ou fazer chamadas telefónicas se os auscultadores possuem microfone.
5	Câmara	Objetiva da câmara fotográfica 5Mpx (principal).
6	Díodo LED	Flash da câmara / Lanterna.
7	Altifalante interior	As teclas permitem mover-se no Menu.
8	Mostrador	Ecrã LCD.

9	<p>Botão <OK> (do meio),</p> <p><Para baixo>, <Para cima>, <Para a direita>, <Para a esquerda></p>	<p>Botão <OK> No ecrã principal permite entrar no Menu de aplicações e confirmar a escolha. Um toque prolongado ativa o Google Assistente (versão inglesa). A sua função muda de acordo com a aplicação que está a utilizar e é descrita por meio de uma descrição ou um ícone que aparece acima dela. Recomendamos que guarde a embalagem para uma eventual reclamação. <Para baixo> - nas aplicações multimídia permite diminuir o volume da voz. No ecrã principal abrem: <Para cima> - atalhos (Lanterna, Luminosidade, Modo de avião, Wi-Fi, Dados móveis, Bluetooth, Volume de alertas do sistema), nas aplicações multimídia permite diminuir o volume da voz, <Para a direita> - câmara fotográfica, <Para a esquerda> - aplicações.</p>
10	<p>Botão <Notificações></p>	<p>No ecrã principal permite entrar no Menu das Notificações (de aplicações instaladas no telemóvel: SMS/MMS, correio eletrónico, Facebook, etc.).</p> <p>A sua função muda de acordo com a aplicação que está a utilizar e está descrita pela descrição que aparece acima dela.</p>

11	Botão <Contactos>	<p>No ecrã principal abre os contactos.</p> <p>No Menu de aplicação, é responsável pelas Opções. A sua função muda de acordo com a aplicação que está a utilizar e está descrita pela descrição que aparece acima dele.</p>
12	Botão <Auscultador verde>	<p>No Menu principal, inicia o registro de chamadas. Permite receber a chamada.</p>
13	Botão <Auscultador vermelho>	<p>Permite ligar o telemóvel desligado. No ecrã principal, quando pressionar a tecla sem soltar, abrirá o Menu com opções: Bloquear, Limpar memória, Reiniciar, Desativar. Permite rejeitar a chamada. No Menu permite voltar para o ecrã principal e durante a introdução do texto apaga o último carácter. A sua função muda de acordo com a aplicação que está a utilizar e está descrita pela descrição que aparece acima dela.</p>
14	Teclado do telemóvel	<p>Botões que permitem selecionar o número de telemóvel no Menu e, no modo de escrita, permitem inserir as letras e os números.</p>

15	Botão <*>	No ecrã principal, depois de premir a tecla sem soltar, permite bloquear/desbloquear o teclado. Durante a criação de mensagens de texto, mostra símbolos para inserir no conteúdo.
16	Botão <#>	Permite mudar os perfis de som. Durante a criação de mensagens de texto, mostra símbolos para inserir no conteúdo.
17	Botão <0> (zero)	Depois de premir sem soltar, pode ligar ou desligar a lanterna (díodo LED).
18	Microfone	Não o tape durante a conversa.

Inserir o(s) cartão(ões) SIM, cartão de memória e bateria

Se o telemóvel estiver ligado, desligue-o. Remova a tampa traseira com uma unha. Insira o cartão (os cartões) SIM com o lado dos conetores dourados direcionado para baixo e posicionando-o de acordo com a forma do compartimento.

Insira o cartão (os cartões) de memória - para abrir a tampa do compartimento SIM e deslize-a atenciosamente na direção lateral.

Insira o cartão de memória microSD de modo a que o lado com os conetores dourados esteja direcionado para baixo. Feche a tampa deslizando-a atenciosamente na direção do centro do telemóvel.

Insira a bateria - a bateria deve ser inserida de modo a que os seus conetores dourados toquem na união. Coloque atenciosamente a tampa da bateria no seu lugar, premindo-a. Certifique-se de que a tampa está bem fechada.

Carregamento da bateria do telemóvel

Ligue o cabo USB-C à porta USB-C do telemóvel e a seguir ligue o conector USB ao adaptador e à tomada elétrica de baixa tensão.

****Atenção:** A ligação incorreta do carregador pode levar a uma grave danificação do telemóvel e/ou do carregador. As danificações resultantes de uma utilização incorreta do telemóvel não são cobertas pela garantia.*

Durante o carregamento, o ícone estático do estado da bateria situado no canto superior direito do ecrã tornar-se-á animado. Uma vez acabado o carregamento, desligue o carregador da tomada elétrica. Retire o cabo da porta no telemóvel.

Ligar e desligar o telemóvel

Para ligar ou desligar o telemóvel, prima sem soltar a tecla **<Auscultador vermelho>** até o telemóvel se reiniciar. Se depois de ativar o telemóvel aparecer o campo para a inserção do PIN, insira-o (será visualizado como sequência de asteriscos *****) e prima a tecla **<OK>**.

Primeira utilização

Quando ligar o telemóvel pela primeira vez, será solicitado para digitar o código PIN do cartão SIM inserido se essa proteção estiver estabelecida nele.

Se o cartão SIM for trocado, depois de ligar o telemóvel, reinicie para definir as configurações de uma determinada operadora GSM.

A seguir, o sistema em inglês solicitará que você escolha o idioma do Menu do telemóvel, o idioma do teclado, permita que efetue login na rede Wi-Fi disponível (exibirá uma lista de sua escolha - a configuração pode ser feita posteriormente, permitirá definir a hora e a data ou escolher a sua configuração automática; solicita que aceite os termos do contrato de licença e as condições de privacidade do sistema KaiOS. Você também pode ajudar no desenvolvimento do sistema concordando em enviar dados de diagnóstico para os desenvolvedores do sistema, após o qual um tutorial simples, apresentando informações básicas sobre o uso do sistema KaiOS, será iniciado. Quando aparecer o ecrã principal, pode começar a utilizar o telemóvel ou mudar as configurações.

Sistema antiroubo KaiOS

Vale a pena criar uma conta no sistema antiroubo do KaiOS, graças à qual, após perder o seu telemóvel, poderá ativar remotamente um alarme alto - MAKE RING (facilita a busca por um dispositivo perdido), bloquear o dispositivo com um código de 6 dígitos e exibir texto que permitirá que a pessoa que encontre o telemóvel, entre em contato com o proprietário do dispositivo - BLOQUEIO REMOTO (recomendamos que o texto forneça o número de telemóvel), e também apaga todos os dados da memória interna do dispositivo - REMOTE WIPE (músicas, mensagens, fotos, vídeos, etc.).

Para registrar a conta antiroubo, selecione **[Menu] > [Dispositivos]**




> Conta > Conta KaiOS > Criar a conta e introduz o endereço do seu correio eletrónico e a palavra-passe. Receberá um Correio eletrónico com o pedido de verificação da conta para o correio eletrónico indicado. As operações descritas anteriormente podem ser executadas após o login com os dados usados para criar a conta antiroubo (correio eletrónico e palavra-passe) no portal:

<https://services.kaiostech.com/antitheft>

Mudança de idioma

Se por acaso tiver um telemóvel com um idioma que você não entende, vá para o Menu principal e siga estas etapas. Entre no ecrã principal. Prima a tecla sem soltar **<Auscultador vermelho>** até o momento quando o Menu aparecer. Pulsar a tecla **<Para baixo < Para baixo > OK**. O telemóvel será reiniciado. Quando aparecer o ecrã principal, selecione **[Menu] >** ícone de

configurações do telemóvel  **> Para a direita > Para cima > Para cima > OK > OK** e selecione o idioma português ou outro idioma disponível **<OK>**.

Predefinições

Para restabelecer as configurações predefinidas do sistema (todas as configurações e memória interna do telemóvel serão apagadas - música, mensagens, fotos, vídeos, etc), selecione:

[Menu] > [Dispositivos]  > Dispositivo > Informações sobre o dispositivo > Resetar o seu telemóvel e confirmar a escolha.

Se uma conta do sistema antirroubo tiver sido configurada no seu telemóvel, o sistema solicitará que digite a palavra-passe para acessar este sistema. É preciso estar ligado à Internet.

Em caso de emergência, pode restaurar as configurações de fábrica do telemóvel para o estado inicial remotamente, através da conta antirroubo:

<https://services.kalostech.com/antitheft>

Para poder usar a opção de preestabelecer predefinições através do portal, deve ter uma conta previamente configurada no telemóvel. A sua criação foi descrita na seção anterior.

Resolução de problemas

Comunicação/problema	Solução exemplar
Insira o cartão SIM	Verifique se o cartão SIM está instalado corretamente.
Introduza o PIN	Se o cartão SIM estiver protegido com o PIN, depois de ligar o telemóvel terá de inserir o PIN e a seguir premir a tecla <OK>.
Erro de rede	Em áreas de receção fraca de sinal poderá ser impossível realizar chamadas. A receção de chamadas pode não ser impossível. Desloque-se para outro lugar e tente novamente.
Ninguém me pode ligar	O telemóvel deve estar ligado e deve encontrar-se dentro da faixa GSM.

<p>Não se ouve o interlocutor/ o interlocutor não me ouve</p>	<p>O microfone deve encontrar-se na proximidade da sua boca. Verifique se o microfone integrado não está tapado. Se está a utilizar os auscultadores, verifique se estão conectados corretamente. Verifique se o microfone integrado não está tapado.</p>
<p>Não se pode realizar a chamada</p>	<p>Altifalante para os sons, toques, a música. Verifique se o número do teléfono guardado em [Contactos] é correto. Se for necessário, digite o número de telemóvel corretamente.</p>

Manutenção do dispositivo

Siga as instruções abaixo.

- Use apenas um pano seco para limpar o dispositivo. Não use produtos com elevada concentração de ácidos ou bases.
- Utilize apenas acessórios originais. O incumprimento desta indicação poderá levar à anulação da garantia.

Eliminação correta dos equipamentos consumidos



O presente dispositivo é marcado com o símbolo de um contêntor de lixo rasurado, de acordo com a Diretiva 2012/19/UE relativa aos resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos (Waste Electrical and Electronic Equipment - WEEE). Uma vez expirado o prazo de utilização, os produtos rotulados com este símbolo não devem ser eliminados e ou deitados juntamente com resíduos domésticos. O utilizador tem obrigação de eliminar os aparelhos elétricos e eletrónicos usados entregando-os num ponto especial onde serão reciclados. A recolha deste tipo de resíduos em lugares separados e o processo adequado da sua recuperação contribuem para a proteção dos

recursos naturais. A reciclagem correta de aparelhos elétricos e eletrónicos usados tem uma influência positiva na saúde e no ambiente que rodeia os seres humanos. Para obter informações relativas ao lugar e ao modo de eliminação de equipamentos elétricos e eletrónicos seguro para o meio ambiente o utilizador deve contactar as autoridades locais competentes, um ponto de recolha de resíduos ou o ponto de venda onde adquiriu o produto.

Eliminação correta de baterias consumidas



De acordo com a Diretiva da UE 2006/66/EC e das suas alterações introduzidas pela Diretiva 2013/56/UE relativa à eliminação de pilhas, este produto é marcado com o símbolo de contêiner de lixo rasurado. Este símbolo significa que as pilhas ou baterias usadas neste dispositivo não devem ser

deitadas fora juntamente com resíduos domésticos, mas sim tratadas de acordo com a Diretiva e as prescrições da lei locais. Não se pode deitar fora as baterias juntamente com o lixo doméstico não separado. Os utilizadores das baterias devem utilizar a rede disponível de recolha destes elementos que permite a sua devolução, reciclagem e eliminação. No território da UE a recolha e reciclagem de baterias e pilhas são sujeitas à legislação própria.

Para saber mais sobre os procedimentos de reciclagem de baterias vigentes no seu local de residência, contacte a câmara municipal, uma autoridade responsável pela gestão de resíduos ou um aterro sanitário.